(120)

...siae *Elisenhain*

...gio	...cus ...mi-cilii, numerus domalutis	Patrinorum Nomen Cognomen, Conditio	Baptisantis Nomen, Cognomen, officium	Observationes

Kivonatok

az Elisenhaini róm. kath. Megkereszteltek

anyakönyvéből 1ső Kötet 37. lap az 1884. évről

A torontálmegyei kir. [illegible] számára.

Ma[…]ricula Baptisat[…] […]siae Elisenhain.

Numerus currens	Baptisatum: Annus, mensis, dies – Nativitatis	Collati s. Baptismi	Nomen	[…]us […]cu- […]i […]nin.	Legitim. vel illegitim.	Annus, mensis et dies obitus	Nomen, Cogn[…]		[…]gio	[…]us […]ni-cilii, numerus domalus	Patrinorum Nomen Cognomen, Conditio	Baptisantis Nomen, Cognomen, officium	Observationes
1.	1881. Majus 1.	3.	Jakab	fi.	törvénytelen	..	Kehl Anna hajadon		Róm. Kath.	Szécsánytól jött Elisenhainba	Engl Jakab pór és Kehl Magdolna Elisenhain	Sárossy József lelkész	
2.	1881. Augustus 13.	15.	Margit	nő	törvényes	..	Schlitter Mátyás pór és Schmidt Katalin		Róm. Kath. / Róm. Kath.	Szécsányból jöttek Elisenhainba	Hell Miklós nőtlen és Hell Margit hajadon Elisenhain	Sárossy József lelkész	
3.	1881. September 21.	26.	Anna	nő	törvényes	..	Frendler Adalbert pór és Barison Borbála		Róm. Kath. / Róm. Kath.	Szécsány-Dolácból jöttek Elisenhainba 65. 17.	Milek Gáspár pór és Schwald Anna Elisenhain	Sárossy József lelkész	
4.	1881. September 30.	Oktob. 2.	Miklós	fi.	törvényes	..	Kutschner Péter pór és Ham Katalin		Róm. Kath. / Róm. Kath.	Dolác és Veléktől jöttek Elisenhainba 60.	Herbl Miklós nőtlen és Schörnig Jozefa Elisenhain	Sárossy József lelkész	
5.	1881. Október 7.	10.	Péter	fi.	törvénytelen	..	Hoffmann Anna hajadon		Róm. Kath.	Elisenhain 105.	Hauptmann Péter és Schwarz Anna Elisenhain	Sárossy József lelkész	
6.	1881. November 3.	3.	Erzsébet	nő	törvényes	..	Gaschina Péter pór és Engelmann Borbála		Róm. Kath. / Róm. Kath.	Elisenhain 137.		Egykezű esztétikben Elisenhaini bába asszony N. N.	
7.	1881. November 29.	30.	Katalin	nő	törvénytelen	..	Herbl József nőtlen és Propst Anna hajadon		Róm. Kath. / Róm. Kath.	Elisenhain	Propst István pór és Barison Katalin Elisenhain	Sárossy József lelkész	Az atya, keresztelés előtt, saját beismerése szerint

Kelt Elisenhainban 1881. december 31-én

Sárossy József
megbízott helyettes plébános

II. [illegible]
1883

keresztelési anyakönyve.

lők		A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
vallása	lakhelye és házszáma			
		Kivonatok		
az [illegible] róm. kath. keresztelési anyakönyvből				
I-ső köt. folytatólag az 1882. évről				
Torontálvármegyei [illegible] számára.				

Kapható a Csanád-egyházmegyei nyomdában Temesvárott.

38. Szám Elisenhain R. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	Aszülők vezeték- keresztneve és állapota	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt- neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt- neve és hivatala	Jegyzet
1.	1882. Február 5.	6.	Marianna	nő	törvényes		Klein Márton pór és Kaufmann Katalin	Róm. Kath.	[illegible] földtel. Elisenhain 32.	Milir Gáspár pór és Kaufmann Marianna	Sárközy József lelkész	
2.	1882. Május 25.	27.	József	fiú	törvényes		Kölmel József pór és Schiwal Borbála	Róm. Kath.	Elisenhain 23.	Schiwal József pór és Borbevich Margit	Wrede György étekai segédlelkész	
3.	1882. Junius 26.	29.	Mátyás	fiú	törvényes	—	Schwarz Mátyás pór és Hill Katalin	Róm. Kath.	Elisenhain 217.	Pleff Mátyás szabó és Pleff Borbála	Sárközy József lelkész	
4.	1882. Január 16.	16.	János	fiú	törvényes		Scheid József zsellér és Petró Margit	Róm. Kath.	Elisenhain 151.	Weber János nőtlen és Schemnic Erzsébet	Weitersheim Gyula étekai plebános	
5.	1882. Január 16.	17.	Éva	nő	törvényes	—	Propst István zsellér és Neuratz Erzsébet	Róm. Kath.	Elisenhain 50.	Fischer Mihály zsellér és Horváth Éva	Weitersheim Gyula étekai plebános	
6.	1882. Március 24.	26.	József	fiú	törvényes		Schiwal József zsellér és Wilhelm Margit	Róm. Kath.	Elisenhain 244.	Kölmel József zsellér és Schiwal Anna	Wrede György étekai segédlelkész	
7.	1882. Április 12.	12.	Borbála	nő	törvényes	—	Schönik József pór és Borbevich Margit	Róm. Kath.	Elisenhain 154.	Kölmel József és Kölmel Borbála	Wrede György étekai segédlelkész	

Kelt Berlaszváros 1882. évi december hó 31-én.

Sárközy József
volt Elisenhaini lelkész

Kapható a Csanád-egyházmegyei nyomdában Temesvárott.

Matricula Baptisatorum Ecclesiae Elisenhain

Numerus currens	Baptisatum: Annus, mensis, dies Nativitatis	Baptisatum: Annus, mensis, dies Collati s. Baptismi	Nomen	Sexus masculini foemin.	Legitim. vel illegitim.	Annus, mensis et dies obitus	Parentum: Nomen, Cognomen Conditio	Religio	Locus domicilii, numerus domalus	Patrinorum Nomen Cognomen, Conditio	Baptisantis Nomen, Cognomen, officium	Observationes
1.	1883 Marczius 14	18	József	fi.	törvényes		Szees Imre földmüves Magda Veronika	rom. kat.	Elisenhain 141	Bazna Pál földmüves és Szees Mária	Rengli János eisbai segéd lelkész	
2	1883 April 21	22.	Eugenia.	nő	törvénytelen		Nicls Margit hajadon	rom. kat.	Elisenhain	Bazanyi Kálmán jegyző és Bazanyi Eugenia	Rengli János eisbai segéd lelkész	
3	1883 Julius 8	10.	Zsuzsanna	nő	törvényes		Cuskás Imre földmüves Csikosa Veronika	rom. kat.	Elisenhain 78.	Rácz Imre földmüves Horváth Zsuzsanna	Fischer Lajos eisbai segéd lelkész	
4	1883 Dezember 10	12.	Julianna	nő.	törvényes		Kapol József zsellér Harsman Mária	rom. kat.	Elisenhain 140.	Steiner István molnár Ferdinánd Julianna	Abfall Károly esp. plebános	

Étskán 1884 évi Január 6án

Abfall Károly
esperes pleb.

Pag. **Matricula Baptisatorum**

Numerus currens	Baptisatum							Parentes
	Annus, mensis, dies		Nomen	Sexus masculini foemin.	Legitim. vel illegitim.	Annus, mensis et dies obitus		Nomen, Cognomen Conditio
	Nativitatis	Collati s. Baptismi						

Az

Elisenhaini rom. kat. egyház keresztelési anya-könyvének másolata

1883-ik évre

1883.

Elisenhain

Matricula Baptisatorum Ecclesiae Elisenhain

Numerus currens	Baptisatum: Annus, mensis, dies — Nativitatis	Collati s. Baptismi	Nomen	Sexus masculini foemin.	Legitim. vel illegitim.	Annus, mensis et dies obitus	Parentum: Nomen, Cognomen Conditio	Religio	Locus domicilii, numerus domalus	Patrinorum Nomen Cognomen, Conditio	Baptisantis Nomen, Cognomen, officium	Observationes
1.	1884. Januar 22	23	Anna	nőnemű	törvényes		Bayerle József földművelő Berger Erzsébet	romcath romcath	Elisenhain	Mayold Péter közrendű Schwarz Anna közrendű	Abfall Károly esperes és helyi plébános	
2	1884 Marczius 19	21.	József	fiúnemű	törvényes		Csiki Antal narszámos Bali Verona	rom kat rom kat	Elisenhain	Fischer István megyei pandur Füredi Regina	Schäffer Antal apát és nagybecskereki plébános	Keresztelte a Nagy Becskereken
3	1884 Augusztus 11	11	Rozália	nőnemű	törvényes		Barna János földművelő Török Borbála	romkat rom kat	Elisenhain 140	Soki András uradalmi béres Pálfy Rozália	Abfall Károly esp. plébános	
4	1884 September 13	14	Mária	nőnemű	törvényes		Szabó György földművelő Szőke Anna	rom kat romk	Elisenhain 172.	Gombos Márton földművelő Farkas Anna	Abfall Károly esp. plébános	
5.	1884 October 1	2.	Erzsébet	nőnemű	törvényes.		Puskás György zsellér Ilia Anna	romk. romk.	Elisenhain 73	Varga János zsellér Barna Veronika	Abfall Károly esp. plébános	
6	1884. November 17	–	ikrek	fiúnemű	törvényes		Balogh János vidékrési munkás Kovács Erzsébet	romk romk.	Magyar Kanizsa jelenleg Elisenhain	./.	./.	Halva született
7.	1884. Novemb 17	–	(ikrek)	nőnemű	törvényes		Balogh János vidékrési munkás Kovács Erzsébet	romk romk.	Magyar Kanizsa jelenleg Elisenhain	./.	./.	Halva született

Kelt Etskán 1885 évi január 2án

SIG. ECCL. PAROCHIALIS ETSKENSIS S. JOAN. BAPT.

Abfall Károly esperes plébános

Matricula Baptisatorum

Numerus currens	Baptisatum: Annus, mensis, dies Nativitatis	Collati s. Baptismi	Nomen	Sexus masculini foemin.	Legitim. vel illegitim.	Annus, mensis et dies obitus	Parentes: Nomen, Cognomen Conditio
							Az Eisenhaini rom. kath. fiók egyház keresztelési anyakönyvének 1884 évi másolata

Matricula Baptisatorum Ecclesiae filialis Elisenhainensis

Numerus currens	Annus, mensis, dies: Nativitatis	Annus, mensis, dies: Collatis Baptismi	Baptisati: Nomen	Baptisati: Sexus masculini foemin.	Baptisati: Legitim. vel illegitim	Parentum: Nomen, Cognomen, Conditio	Parentum: Religio	Parentum: Locus domicilii numerus domalis	Patrinorum Nomen, Cognomen, Conditio	Baptisantis Nomen, Cognomen, officium	Observationes
1	1885. Február 21	22.	József	finemü	törvényes	Puskás Imre közrendü Csikosa Veron.	romkat romkat	Elisenhain	Petra Solomia Todor Juon.	Bruch József Écskai káplán	
2.	1885 Marczius	8.	Anna	nönemü	törvényes	Bambach Péter Neff Borbála	romkat romkat	Elisenhain 155.	Perbich Péter közrendü Schrantz Anna	Bruch József Écskai káplán	
3	1885. Marczius 20	21.	Etelka.	nönemü	törvényes	Kiss Péter rogyzámos Kökény Veron.	romkat romkat	Elisenhain 145.	Sexes Imre Magda Verona	Abfall Károly esperes écskai plebános	
4	1885. Marczius 21	22.	Gáspár	finemü	törvényes	Gombos Márton közrendü Fazekas Anna	romkat romkat	Elisenhain 209.	Forgó Lukács közrendü Horvath Julianna	Bruch József écskai káplán	
5.	1885. Április 24	26	József	finemü	törvényes	Bonyán Mátyás közrendü Gombos Katalin	romkat romkat	Elisenhain	Szabo József közrendü Gulyás Julianna	Abfall Károly esperes écskai plebános	
6.	1885. Május 10	11.	Veron	nönemü	törvényes	Varga Imre közrendü Posa Vera	romkat romkat	Elishain 147.	Puskás Imre közrendü Csikosa Vera.	Abfall Károly esperes écskai plebános	
7	1885. Október 15	17	Teréz	nönemü	törvényes	Rácz István földmüvelö Schneider Rozália	romkat romkat	Elisenhain 101	Gombos Márton földmüvelö. Gombos Anna	Abfall Károly espl. écskai plebános	
8.	1885. November 10	11	Miklos	finemü	törvényes	Stefán Ferencz kovács Csus Rozália	romkat romkat	Elisenhain	Paul Miklos korcsmáros Paul Julia	Fuchs Kálmán écskai káplán	

Kelt Német-Écskán 1886 évi január 2.

Abfall Károly esperes-plb.

Pag. ______ **Matricula Baptisatorum**

Numerus currens	Annus, mensis, dies		Baptisati			Paren-
	Nativitatis	Collati s. Baptismi	Nomen	Sexus masculini foemin.	Legitim, vel illegitim	Nomen, Cognomen, Conditio

Elisenhain
rom: kath: fiókegyház
Keresztelési (születési:)
anyakönyvének
1885 évi
másolata.
8 keresztelés 1 lapon

1. szám Elisenhaini r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt: születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők: vezeték-, keresztneve és állapota	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt- neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt- neve és hivatala	Jegyzet
1.	1886. Február 1	2	Victoria	nőnem	törvényes		Barna Pál földmüves. Sörös Mária	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 140.	Gyolai Antal béres. Ziegler Victoria	Abfall Károly esp. plébános	
2	1886 Február 5	9.	György	fiunem	törvényes		Fekesich György földmüves. Wagner Erzsébet	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 125.	Madarovszki András varga. Wild Éva	Abfall Károly esp. plébános	
3	1886. február 14	15	Antal	fiunem			Sörös Imre közrendü. Magda Veronika	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 140.	Gyolai Antal béres. Ziegler Victoria	Fuchs Kálmán érsekai káplán	
4.	1886. február 28	28	Mária	nőnem	törvényes		Ferdinand István közrendü. Lebovich Julianna	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 146.	Berbesich Henrik közrendü. Hartman Mária	Abfall Károly esp. plébános	
5.	1886 Marczius 17	21.	Róza	nőnem	törvényes		Barna János közrendü. Sörös Borbála	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 140.	Sóki András közrendü. Pálfi Rozália	Fuchs Kálmán érsekai káplán	meghalt 1886 Marczius 29én
6.	1886 Május 5	7.	Anna	nőnem	törvényes		Schneider Mihály napszámos. Scheirich Anna	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 165.	Bergkeszel Péter közrendü. Bauhalzer Anna	Fuchs Kálm. érsekai káplán	
7.	1886. Május 20	23.	Teréz	nőnem.			Krasochnil Jakab. Hausel Angela.	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain Rét	Rácz Illés. Philipsz Teréz	Eisele Ede rudolfsgnadi plébános	
8	1886 Junius 17.	20.	Anna.	nőnem			Hoffman Ferencz. Streitmacer Anna	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 23	Scheirich József. Schwarz Anna	Fuchs Kálm. érsekai káplán	
9.	1886 Julius 28	Augusztus 1.	Venczel	fiunem	törvényes.		Stef Mátyás czipész. Noé Margit.	rom. kat. / rom. kat.	Elisenhain 135.	Schwarz Venczel. Schreier Erzsébet	Fuchs Kálmán érsekai káplán	

2. szám r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
10	1886 Augusztus 12	15	Fülöp	fiunem	törvényes		Wambach Péter zsellér Neff Borbála	rom kat rom kat	Elisenhain 155	Berbereich Fülöp czipész Schwarcz Anna	Abfall Károly esp. plebános	
11	1886 September 15	16	Erzsébet	nőnem	törvényes		Csakán István Frank Katalin	rom kat rom kat	Elisenhain 220	Kalapos István Magda Erzsébet	Fuchs Kálmán esdai káplán	
12	1886 September 25	26	Imre	fiunem	törvényes		Molnár György közrendü Gusvár Teréz	rom kat rom kat	Elisenhain 217	Csókás Imre közrendü Véber Borbála	Abfall Károly kerül. esperes plebános	
13	1886 October 4	5	Rozina	nőnem	törvényes		Ehrling János közrendü Champier Katalin	rom kat rom kat	Elisenhain	Bauholzer Ferencz közrendü Bloch Rozina	Abfall Károly kerül. esperes plebános	
14	1886 November 10	14	Magdalna	nőnem	törvényes		Kapald(?) József közrendü Hausman Marianna	rom kat rom kat	Elisenhain 144	Ferdinánd István közrendü Berbereich Magdalna	Fuchs Kálmán esdai káplán	meghalt 1886 22/11
15	1886 December 1	2	Borbála	nőnem	törvényes		Kálicz(?) Imre földmüvelő Apró Teréz	rom kat rom kat	Elisenhain 142	Rácz Antal földmüvelő Rácz Luiza	Abfall Károly esp. plebános	
16	1886 December 27	28	Rozália	nőnem	törvényes		Kalapos István földmüvelő Magda Erzsébet	rom kat rom kat	Elisenhain 141	Csakán István közrendü Frank Katalin	Abfall Károly esp. plebános	
17	1886 December 30	30	János	fiunem	törvényes		Bauholzer Ferencz közrendü Bergmann Anna	rom kat rom kat	Elisenhain 188	Ehrling Imre közrendü Bergmann Veronika	Abfall Károly esp. plebános	

Kelt Csakán(?) 1887 évi január 5.

Abfall Károly
esperes-plebános

szám

r. kath. egyház

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szü- vezeték-, keresztneve és állapota

Az

Elisenhaini rom: kath: fiókegyház

Keresztelési anyakönyve

1886 évi

másolata

2 lap.

N. Eszterházy

1. szám. *Elisenhaimi* r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
1	1887 Január 18	19	Ferencz	finem	törvényes		Kovács Gergely közrendű Sárkány Veronika		rom. kath.	Elisenhaim tálicás	Rácz Imre földmüvelő Rácz Zsuzsanna	Abfall Károly esp. pleb.	
2	1887 Marczius 25	27	Anna	nőnem	törvényes		Stefan Ferencz kovács Csics Rozália		rom. kath.	Elisenhaim	Havlik István Mundovics Anna	Fuchs Kálmán érseki káplán	
3	1887 Április 9	11	György	finem	törvényes		Barna János közrendű Sörös Borbála		rom. kath.	Elisenhaim 140.	Soki András közrendű Pálfi Róza	Fuchs Kálmán érseki segédlelkész	
4	1887 Április 23	24.	Maria	nőnem	törvényes		Varga Imre közrendű Bósa Teréz		rom. kath.	Elisenhaim 112.	Csiki Antal közrendű Bali Veronika	Abfall Károly esp. pleb.	
5	1887 Junius 26	27.	Antal	finem	törvényes		Schulez József aratató Perre Margit		rom. kath.	Elisenhaim 88	Scherrer Antal közrendű Lambert Anna	Abfall Károly esp. pleb.	
6	1887 Julius 11	14.	Erzsébet	nőnem	törvényes		Fischer Mihály földmüvelő Lambert Erzsébet		rom. kath.	Elisenhaim 56.	Csókás Imre közrendű Lambert Erzsébet	Abfall Károly esp. pleb.	
7	1887 Augusztus 26	28.	Erzsébet	nőnem	törvényes		Insvér János földmüvelő Schwarcz Anna		rom. kath.	Elisenhaim 216.	Schwarcz Venczel közrendű Schwarzer Erzsébet	Abfall Károly esp. pleb.	
8	1887 Augusztus 28	29.	Rozália } ikrek	nőnem	törvényes		Borsján Mátyás Gombos Katalin		rom. kath.	Elisenhaim 176	Sörös Antal közrendű Magda Veronika	Fuchs Kálmán segédlelkész	
9	1887 Augusztus 28	29	Maria	nőnem	törvényes				"	"	Sörös Imre Magda Veronika	Fuchs Kálmán segédlelkész	
10	1887 Október 18	20	Imre	finem	törvényes		Kiss Péter közrendű Kéking Veronika		rom. kath.	Elisenhaim 182	Sörös Imre Magda Veronika	Abfall Károly esp. pleb.	

2. szám. Elisenhaini r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hó-napja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
11	1887 Oktober 29	November 1.	József	finem	törvényes		Neff Mátyás czipész Noel Margit		rom kath	Elisenhain 15.	Scheurer József közrendü Schneider Anna	Abfall Károly esp. pleb.	
12	1887 November 1	1	Elisabetha	nőnem			Bambach Péter közrendü Neff Borbála		rom kath	Elisenhain 155.	Schwarz Venczel közrendü Scheurer Erzsébet	Abfall Károly esp. pleb.	
13	1887 November 16	16	János	finem	törvényes		Riez István közrendü Sailer Rozália		rom kath	Elisenhain 201.	Gombos Márton Farkas Anna	Abfall Károly esp. pleb.	
14	1887 Deczember 6	8.	Péter	finem	törvényes		Neff Lőrincz kalapos Molnár Mária		rom kath	Elisenhain 64.	Wambach Péter Gusvár Anna	Abfall Károly esp. pleb.	
15.	1887 Deczember 20	22.	Veronika	nőnem	törvényes		Szölös Mihály közrendü Görge Agnes		rom kath	Elisenhain 215.	Szabó György közrendü Varga Veronika	Bogovich Ferencz segédlelkész	

Eiskán 1888 év január 1.

Abfall Károly
esp. pl.

szám. r. kath. egyház

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szü- vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye

1

Az

Elisenhaimi

rom: Kath: egyház

Keresztelési anyakönyvének

1887 évi másolata

tartalmaz 2 lapon 15 tényhedést

Écskaboz

~~[illegible]~~

Line Reference Target LRT-BE4-V2

Pag. 1.

Matricula Copulatorum Ecclesiae Torontál Erzsébetlak

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
1.	1890 Május 26.	Valastyán József kovrendü néhai Valastyán István és Szabó Rozália fia.	Lukácsfalva	Elisenhain 248	rk	16/IX 1862	nőtlen	Szabó Mihály Schajker József kovrendüek	Olajos József écskai káplán	15/V 18/V 26/V	
		Magyar Erzsébet kovrendü néhai Magyar Mihály és Bali Valeria leánya	Nagy-Becskerek		rk	8/XI 1873	hajadon				
2.	1890 Oktober 27.	Bergmann Jakab kovrendü Bergmann Ferencz és Stickler Anna fia.	Csávos	Elisenhain 24	rk.	6/IX 1867	nőtlen	Ott József kovrendü Schmidt Péter kovrendü	Olajos József écskai káplán	5/X 12/X 19/X	
		Schmidt Erzsébet kovrendü Schmidt József és Samdon Julianna leánya	Modos	Torontál Erzsébetlak	rk.	3/X 1868	hajadon				

Kelt Német-Écskán 1890 évi december 31én

Abfalt Károly
écskai esp. plébános

Pag. **Matricula Copulatorum** keresztelési anyakönyve. E 10/a

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	lók: vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
		A torontál-erzsébetlaki rom: kath: egyház esketési anyakönyvének 1890 évi másolata 1. lap. 2 tény Kodéssel.										Бело Блато

1 szám. Az Erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, keresztneve és állapota	A keresztelő vezeték-, keresztneve és hivatala	Jegyzet
1.	1890 Január 19	21.	Ilona	nöne	törvényes		Kiss Péter korvendi Stokény Veron	Szeged Lukatsf.	rk rk	Torontál Erzsébetlak 296	Kardos István korvendi Kardos Anna	Olajos József écskai káplán	
2.	1890 Január 19.	22.	István Antal	fiú	törvényes		Kollet Lőrincz korvendi Lukács Rozalia	Becskerek Écska	rk rk	Torontál Erzsébetlak 134.	Lukács Antal bérlő Kren Anna	Olajos József écskai káplán	
3.	1890 Január 26.	26.	János	fiú	törvényes		Osvald Tamás korvendi Halan Julian	Lukatsf. Lukatsf.	rk. rk	Torontál Erzsébetlak 96.	Csorba János korvendi Csorba Veron	Abfall Károly écskai esp. plb.	
4.	1890 február 1.	3.	János	fiú	törvényes		Szekulov János korvendi Szőreghi Erzsébet	N. Oszernye Lukatsfa	rk rk	Torontál Erzsébetlak	Barna János kor Barna Veron	Olajos József écskai káplán	
5.	1890 február 3.	4.	Márton	fiú	törvényes		Ricz István korvendi Szeitler Rozalia		rk rk	Torontál Erzsébetlak 201.	Gombos Márton korvendi Farkas Anna	Abfall Károly écskai plb.	
6.	1890. február 3.	5.	Anna	nöne	törvényes		Neff Lőrincz korvendi Molnár Mária	 Becskerek	rk rk	Torontál Erzsébetlak 64.	Weber János kor: Weber Anna	Abfall Károly	
7	1890 február 24	25.	Mátyás	fiú	törvényes		Draganov Károly korvendi Romanov Agatha	Lukatsfa Lukatsfa	rk rk	Torontál Erzsébetlak	Parigrov Iván kor Parigrov Mária	Olajos József écskai káplán	
8	1890 Március 2	3.	János	fiú	törvényes		Bancsov Pál korvendi Parigrov Mária	Lukatsfa Lukatsfa	rk rk	Torontál Erzsébetlak 103	Patriskov János kor Patriskov Rafaella	Olajos József écskai káplán	
9.	1890 Március 16	16.	Borbála	nöne	törvényes		Rintye Ferencz korvendi Stadtfelder Mária	 Zsigmondf.	rk rk	Torontál Erzsébetlak 113	Lambert Bernát kor. Ott Borbála	Abfall Károly écskai plb.	
10.	1890 Március 25	26	Ferencz	fiú	törvényes		Barna János korvend Soros Borbála		rk rk	Torontál Erzsébetlak 140	Madarász István kor Kelemen Anna	Abfall Károly écskai plb.	

2. szám. Torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
11.	1890 Április 4	5	György	fiu	törvényes		Pangyov György földmívelő Nesov Mária	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	Torontál Erzsébetlak 302.	Pengyov András korrendi Vasilkov Rozalia	Obfall Károly écskai esp. plébános	
12.	1890 Április 15	16	Mátyás } ikrek	fiu	törvényes		Varga Imre korrendi Posa Teréz	[illegible]	rk rk	d'o 236.	Bollyán Mátyás korrendű Gombos Katalin	Obfall Károly écskai esp. plébános	
13.	1890 Április 15	16.	Katalin	nő	törvényes		Varga Imre korrendi Posa Teréz	[illegible]	rk rk	d'o 236.	Bollyán Mátyás Gombos Katalin	Obfall Károly	
14.	1890 Április 18	19.	Petronella	nő	törvényes		Katarov István korrendi Sztojanov Rafaella	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	d'o 36.	Vercsov János Bancsov Petronella	Obfall Károly écskai esp. plébános	
15.	1890 Május 5	5.	Veronika	nő	törvényes		Sárkány István korrendi Sztojkov Julianna	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	d'o 220.	Kiss Imre korrendi Gyurkovits Erzsébet	Olajos József écskai káplán	
16.	1890 Május 9	10.	Jakab	fiu	törvényes		Hoffmann Ferenc zsellér Streitmatter Anna		rk rk	d'o 23.	Walzer Jakab korrendi Schultz Katalin	Obfall Károly esp. plébános	
17.	1890 Május 11	11.	István	fiu	törvényes		Damjanov Lázár földm. Duganits Mária	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	d'o 7.	Damjanov Jakab földm. Jernanov Agatha	Obfall Károly écskai pléb.	
18.	1890 Junius 5	6.	Márton	fiu	törvényes		Nedelyov András földmívelő Romanov Petronella	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	d'o 67.	Sztojanov Márton földm. Szablyov Katalin	Obfall Károly écskai pléb.	
19.	1890 Junius 14	15.	Jakab	fiu	törvényes		Pengyov Jakab földm. Babuskov Katalin	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	d'o 305.	Szabó János kor. Babinszki Mária	Obfall Károly écskai pl.	
20.	1890 Junius 20	21.	Rozália	nő	törvényes		Gombos Márton zsellér Farkas Anna		rk rk	d'o 326.	Kiss István korrendi Szailer Róza	Obfall Károly écskai pléb.	

3. szám. Torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt: születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők: vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
21.	1890 Julius 11	13.	József	fiu	törvényes		Wambach Péter földm. Neff Borbála		rk rk	Torontál-Erzsébetlak 155.	Schuirer József korcsm. Bergkessel Anna	Abfall Károly écskai esp. plebán.	
22.	1890 Julius 27	27.	Julianna	nő	törvényes		Boktás Imre földmivelő Lambert Borbála	N. Becskerek	rk rk	d° 286.	Ferdinand István korcsm. Lebovich Julianna	Abfall Károly	
23.	1890 Augustus 1	1.	János	fiu	törvényes		Halász Miklós földm. Kollai Ágnes		rk rk	d° 13.	Kökény István korcsm. Rácz Anna	Abfall Károly	Az atya hatalma után ...
24.	1890 Augustus 6.	6.	Katalin	nő	törvényes		Bottyán Mátyás földm. Gombos Katalin	N. Becskerek N. Becskerek	rk rk	d° 73.	Varga Imre korcsm. Posa Teréz	Ulajos József écskai káplán	} ikrek
25.	1890. Augustus 6	6.	Teréz	nő	törvényes		Bottyán Mátyás földm. Gombos Katalin		rk rk	d° 73	Varga Imre korcsm. Posa Teréz	Ulajos József écskai káplán	
26.	1890 Augustus 10	10	János	fiu	törvényes		Patriskov János földm. Romanov Veron	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	d° 274.	Gyergyov János korcsm. Bancsov Éva	Abfall Károly	
27	1890 Augustus 17	20	Wenczel	fiu	törvényes		Gurzsvári János korcsm. Schwarz Anna	N. Becskerek Szécsány	rk rk	d° 43.	Schwarz Wenczel korcsm. Scheirich Erzsébet.	Ulajos József	
28	1890. Augustus 20	20.	Anna	nő	törvényes		Kurz Sándor korcsm. Wolf Katalin	Beodra Écska	rk rk	d° 42.	Schmidt Henrik korcsm. Wolf Zsuzsanna	Ulajos József	
29.	1890. Augustus 24	24.	Sebestyén	fiu	törvényes		Pejov Károly korcsm. Budurov Mária	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	d° 10	Bancsov János korcsm. Lebanov Katalin	Abfall Károly	
30.	1890 Augustus 31	31.	Erzsébet	nő	törvényes		Wersching Jakab földm. Pisch Anna	Zsigmondfalva Zsigmondfalva	rk rk	d° 146	Ott József korcsm. Wenzl Erzsébet	Ulajos József	

4. szám. Torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt- neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt- neve és hivatala	Jegyzet
31.	1890. Szeptember 6	7.	János	fiú	törvényes		Lebanov János korrendi Tóth Éva	Lukácsfalu Lukácsfalu	rk rk	Torontál Erzsébetlak 327.	László János korrendi László Erzsébet	Alajos József écskai káplán	
32.	1890 November 3.	3.	György	fiú	törvényes		Parigrov István korrendi Duganich Mária	Lukácsfalu Lukácsfalu	rk rk.	dto	Draganov Károly korrendi Romanov Agatha	Abfall Károly écskai esp. plébános	
33.	1890 November 7	9.	Pál	fiú	törvényes		Gyurkovits József korrendi Pakai Anna	Lukácsfalu Lukácsfalu	rk rk	do 315	Kováts Pál Szűts Klára	Abfall Károly	
34.	1890 November 13.	14.	Petronella	nő	törvényes		Bancsov István korrendi Lebanov Katalin	Lukácsfalu Lukácsfalu	rk rk	dto 48.	Pejov Károly korrendi Budurov Mária	Alajos József	
35.	1890 November 20	22.	Pál	fiú	törvényes		Nedelyov Antal korrendi Ratkov Anna	Lukácsfalu	rk rk	do 303.	Babuskov Pál korrendi Ternanov Anna	Abfall Károly	
36.	1890 November 21.	23.	Ferencz	fiú	törvényes		Bittenbinder Ferencz korrendi Bergmann Veron	Écska	rk rk	do 24.	Schmidt Ferencz korrendi Stein Johanna.	Abfall Károly	
37.	1890 December 10	14.	Lucia	nő	törvényes		Tóth István korrendi Kucsura Róza	Lukácsfalu	rk rk	do 328.	Rácz Imre korr. Rácz Zsuzsanna	Abfall Károly	
38.	1890 December 27	27.	János	fiú	törvényes		Rácz Imre korrendi Lénárd Erzsébet	Szt. Mihály Lukácsfalu	rk rk	do 5.	Kováts József korrendi Madarász Erzsébet	Abfall Károly	
39.	1890 December. 24	28.	Ferencz	fiú	törvényes		Schörnig József korrendi Berberich Margit	Petersdorf morvaor. Györgyháza	rk rk	dto 22.	Hoffmann Ferencz korr. Lambert Erzsébet	Abfall Károly	

Kelt Écskán 1891iki Január 1én

Abfall Károly esp. plébános

szám. r. kath. egyház

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szü- vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye

A

torontál-erzsébetlaki

rom: kath: egyház

keresztelési anyakönyvének

1890 évi

másolata

4 lap 39 tény kedéssel

1. szám. Torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
1.	1893. Február 7.	9.	Katalin	nőnem	törvényes		Penyov Iván földmüvelő Szarov Margit	Lukácsfalva Kanak	r.k. r.k.	Torontál-Erzsébetlak 323.	Popesiov Sebestyén földm. Damianov Katalin	Breisach Béla káplán	
2.	1893. február 7.	9.	Mátyás	hímnem	törvényes		Gyergyov Péter földmüvelő Sztojanov Mária	Lukácsfalva Lukácsfalva	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 173.	Popesiov Sebestyén földm. Damianov Katalin	Breisach Béla káplán	
3.	1893. február 23.	25.	Péter	hímnem	törvényes		Nedelyov Antal földmüvelő Velesov Anna	Lukácsfalva Udvarnok	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 303.	Babuskov Pál földm. Jernanov Anna	Abfall Károly esp. plébános	
4.	1893. február 28.	Márczius 2.	János	hímnem	törvényes		Tóth István földmüvelő Kuzsorov Róza	N.Sz.Mihály N.Sz.Mihály	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 328.	Tóth János földm. Tóth Katalin	Pallanik János káplán	
5.	1893 Márczius 7	8.	Rozália	nőnem	törvényes		Penyov András földmüvelő Boszilkov Rozália	Lukácsfalva Lukácsfalva	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 117	Gujás Mátyás kovrendő Valastyán Róza	Pallanik János káplán	
6.	1893. Márczius 8.	9.	Vencel	hímnem	törvényes		Patriskov János földm. Romanov Veronika	Lukácsfalva Rogendorf	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 274	Gyergyov János földm. Bancsov Éva	Abfall Károly esp. plébános	
7.	1893. Márczius 8.	12.	József	hímnem	törvényes		Molnár György földm. Gurzsvár Teréz	N.Becskerek N.Becskerek	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 217.	Frank János földm. Madarász Anna	Abfall Károly esp. pleb.	
8.	1893. Márczius 26	27.	György	hímnem	törvényes		Keresov Péter földm. Pjór Erzsébet	Lukácsfalva Istvánvölgy	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 308.	Zlatarov Péter kovrendő Bancsov Benedikta	Abfall Károly esp. pl.	
9.	1893. Április 6	7.	Mihály	hímnem	törvényes		Kasrás István földm. Tóth Anna	Lukácsfalva Lukácsfalva	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 82.	Kiss Péter kovrendő Hökény Veron	Pallanik János s. lelkész	
10.	1893. Április 30	30.	Imre	hímnem	törvényes		Battyán Mátyás földm. Gombos Katalin	N.Becskerek N.Becskerek	r.k. r.k.	T. Erzsébetlak 76	Sörös Imre földm. Magdor Veron	Abfall Károly esp. pléb.	

2 szám. A torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
11.	1893. Május 4.	6.	István	finím	törvényes		Gombos Márton földmüvelő Farkas Anna	Kis Oroszin Kis Oroszin	r. k r. k	T. Erzsébetlak 326.	Ritz István földm. Kraitler Rozalia	Pallanik János káplán	
12.	1893. Május 10.	11.	Mária	nőnem	törvényes		Necsov Iván földmüvelő Jernanov Agatha	Lukácsfalva Lukácsfalva	r. k r. k	T. Erzsébetlak 336.	Bancsov István földm. Penyov Mária	Abfall Károly esp. pl.	
13.	1893. Május 26.	27.	István	finím	törvényes		Valastyán József kovács Magyar Erzsébet	Lukácsfalva Lukácsfalva	r. k. r. k	T. Erzsébetlak 248.	Szabó István föld. Polák Julianna	Pallanik János káplán	
14.	1893. Május 31.	Junius 1.	András	finím	törvényes		Draganov György földm. Duganich Katalin	Lukácsfalva Udvarnok	r. k r. k	T. Erzsébetlak 110.	Panigrosz András földm. Katarov Teréz	Abfall Károly esp. plb.	
15.	1893. Junius 2.	3.	Margit	nőnem	törvényes		Popesiov Sebestyén földm. Damianov Katalin	Lukácsfalva Udvarnok	r. k r. k	T. Erzsébetlak 303.	Penyov Iván földm. Szlávov Margit	Abfall Károly esp. plb.	ikrek
16.	1893. Junius 2.	3.	Anna	nőnem	törvényes		Popesiov Sebestyén földm. Damianov Katalin	Lukácsfalva Udvarnok	r. k r. k	T. Erzsébetlak 303.	Penyov Iván földm. Szlávov Margit	Abfall Károly esp. pl.	ikrek
17.	1893. Junius 10.	11	Éva	nőnem	törvényes		Mühlroth János földmüvelő Friedrich Anna Mária	Ostern Zsigmondfalva	r. k r. k	T. Erzsébetlak 5.	Kapolnek József földm. Neff Éva	Abfall Károly esp. pleban	
18.	1893. Junius 11	14.	Anna	nőnem	törvényes		Neff Lőrincz földm. Molnár Mária	Szécsány N. Becskerek	r. k. r. k	T. Erzsébetlak 46	Neff Mátyás földm. Horváth Anna	Abfall Károly esp. plb.	
19.	1893 Junius 19.	20.	Mária	nőnem	törvényes		Schwarz Venczel földm. Scheirer Erzsébet	T. Erzsébetlak Rudolfsgnad	r. k. r. k	T. Erzsébetlak 216.	Gurzsvár János földm. Loch Mária	Pallanik János káplán	
20.	1893. Julius 19	20.	Raphaël	finím	törvényes		Babuskov Pál földm. Jernanov Anna	Lukácsfalva 〃	r. k. r. k	T. Erzsébetlak 244.	Nedelyov Antal földm. Raitkov Anna	Abfall Károly esp. plb.	

3. szám. A torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
21.	1893. Julius 22.	24.	János	finém	törvényes		Kovács József földm. Madarász Erzsébet	M. S. Mihály M. S. Mihály	r. k. r. k.	Torontál-Erzsébetlak 230.	Szabó István földm. Nemes Mária	Abfall Károly esp. écskai pleb.	
22.	1893. Augustus 12.	12.	János	finém	törvényes		Szőke János földm. László Julianna	Lukácsfalva Lukácsfalva	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 235.	Kováts János földm. Kováts Erzsébet	Fallanik János káplán	
23.	1893. Augustus 19.	20.	Mária	nőnem	törvényes		Márton János kovrendi Babinszki Mária	M. Czernya Lukácsfalva	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 38.	Lénárd Mihály kovrendi Halász Anna	Fallanik János káplán	
24.	1893. Szeptember 4.	7.	György	finém	törvényes		Bancsov Miklos földm. Kalnák Agatha	Lukácsfalva Kanak	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 238.	Nesov András földm. Ternanov Ágnes	Abfall Károly esp. pleb.	
25.	1893. Szeptember 6.	7.	Mária	nőnem	törvényes		Pátriskov András földm. Kalnák Katalin	Lukácsfalva Ó Léc	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 78.	Sztojanov Tamás földm. Szablyev Katalin	Abfall Károly esp. pleb.	
26.	1893. Szeptember 11.	13.	György	finém	törvényes		Parigrosz András földm. Katarov Teréz	Lukácsfalva Lukácsfalva	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 177	Dragonov György földm. Duganich Petronella	Abfall Károly esp. pleb.	
27.	1893. Szeptember 12.	13.	Zsuzsanna	nőnem	törvényes		Vojnyák Márton földm. Rácz Ágnes	Kumán Kis Bikács	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 175.	Rácz Imre földm. Rácz Zsuzsanna	Abfall Károly esp. pleb.	
28.	1893. Szeptember 17	17.	András	finém	törvényes		Benke György földm. Szűts Klára	Szeged Lukácsfalva	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 32.	Gulyás Balázs földm. Molnár Teréz	Abfall Károly esp. pleb.	
29.	1893. Szeptember 23.	24.	Jakab	finém	törvényes		Ott József kovrendi Schmiedt Borbála	Lázárföld Kleck	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 28.	Wirsching Jakab földm. Stadtfelder Mária	Abfall Károly esp. pleb.	
30.	1893. Szeptember 24.	25.	Anna	nőnem	törvényes		Gulyás András földm. Kollár Róza	Lukácsfalva M. S. Mihály	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak	Lénárd Miklos kovrendi Kováts Róza	Abfall Károly esp. plébános	

4. **szám.** Torontál-erzsébetlaki **r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.**

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, keresztneve és állapota	A keresztelő vezeték-, keresztneve és hivatala	Jegyzet
31.	1893 ~~September~~ Október 12.	14.	Ilona	nőnem	törvényes		Kresov András földm. Bancsov Margit	Erzsébetlak Lukácsfalva	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak	Sarigrosz József földm. Sarigrosz Ilona	Pallanik János s.lelkész	
32.	1893. Október 14	15	Teréz	nőnem	törvényes		Balogh Károly kovrendű Koszó Veron	Titel Lukácsfalva	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 312	Szabó István kovrendű Frohmann Karolina	Abfall Károly esp. plébán	
33.	1893 Október 27.	29.	Mária	nőnem	törvényes		Bergmann Jakab földm. Schmiedt Erzsébet	Csávos Módos	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 24.	Weber János kovrendű Steuer Mária	Abfall Károly esp. pléb.	
34.	1893. November 3.	5.	Ágnes	nőnem	törvényes		Bancsov István földm. Penyov Mária	Lukácsfalva Udvarnok	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 337.	Nesov János földm. Pernanov Ágnes	Abfall Károly esp. plébán	
35.	1893. November 4.	5.	Mária	nőnem	törvényes		Wambach Péter kovrendű Neff Borbála	Katalinfalva Szécsány	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 155.	Gurzvár János földm. Neff Mária	Abfall Károly esp. plébán	
36.	1893. November 16	16.	Mária	nőnem	törvényes		Gyergyov János földm. Bancsov Éva	Lukácsfalva Lukácsfalva	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 169.	Patriskov János földm. Romanov Veronika	Pallanik János s.lelkész	
37.	1893. November 16	19.	Erzsébet	nőnem	törvényes		Gyurkovits József kovrendű Pakai Anna	Lukácsfalva Lukácsfalva	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 225.	Kováts Pál kovrendű Sztojkov Juliánna	Pallanik János s.lelkész	
38.	1893. November 16	19.	Katalin	nőnem	törvényes		Sörös Imre kovrendű Magda Veronika	M.Sz.Mihály M.Sz.Mihály	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 270.	Bottyán Mátyás földm. Gombos Katalin	Pallanik János s.lelkész	
39.	1893. November 24	26	Anna	nőnem	törvényes		Loch János borbély Scheurer Mária	Szárcsa Rudolfsgnad	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 88.	Schwarz Vencel földm. Wersching Anna	Abfall Károly esp. plébán	
40.	1893 December 6	7.	Miklos	fiunem	törvényes		Reck Miklos földm. Krifka Mária	Nagy Gáj Zsigmondfalva	r.k. r.k.	T.Erzsébetlak 165	Schörnig József földm. Wenzel Katalin	Pallanik János s.lelkész	

5. szám. A torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
41.	1893. December 6.	7.	Teréz	nőnem	törvényes		Rácz Illés földm. Kaslik Rozál	M. sz. Mihály M. sz. Mihály	r. k. r. k.	T. Erzsébetlak 148.	Kőtény Imre földm. Szekulov Teréz	Abfall Károly esp. plébános	

Kelt Német-Aradon 1894 évi Január 2 án

Abfall Károly
esperes plébános

1. szám A torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
1.	1895 Január 2.	8.	Imre	fiunem	törvényes		Bentle György földm. Szüts Stanislava	Szeged Lukácsfalva	rk. rk.	Tor. Erzsébetlak 32.	Gujás Balázs földm. Molnár Teréz	Abfall Károly esp. pléb.	
2.	1895 Január 7.	8.	János	fiunem	törvényes		Bancsov Damian földm. Gyurgyov Anastasia	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	Tor. Erzsébetlak 261.	Nedelyov Damián földm. Gyulcsov Katalin	Abfall Károly esp. pléb.	
3.	1895 Január 17.	19.	András	fiunem	törvényes		Frank János földm. Madarász Anna	Iranda N.Sz. Mihály	rk. rk.	Tor. Erzsébetlak 204.	Molnár György földm. Molnár Teréz	Peske Ernő káplán	
4.	1895 Január 24.	26.	Jakab	fiunem	törvényes		Ferdinánd Mátyás földműves Frankulov Mária	Beckerek Rogendorf	rk rk	Tor. Erzsébetlak 292.	Pengov Jakab földm. Jankulov Teréz	Abfall Károly esp. pléb.	
5.	1895 Január 26	27.	Katalin	nőnem	törvényes		Balaton József kovács Nedelyov Katalin	N. Kikinda Lukácsfalva	rk. rk.	Tor. Erzsébetlak 132.	Jerch Mihály kerékgyártó Kelemen Katalin	Abfall Károly esp. pléb.	
6.	1895 Február 8.	11.	Mátyás	fiunem	törvénytelen		László Teréz közs: özvegy	Lukácsfalva	rk	Tor. Erzsébetlak 250.	Kanás István földm. Tóth Anna	Peske Ernő káplán	
7.	1895 Február 23	25.	Mátyás	fiunem	törvényes		Tóth István közrendő Kucsora Róza	N.Sz. Mihály N.Sz. Mihály	rk rk	Tor. Erzsébetlak 328.	Tóth Pál földm. Juhász Erzsébet	Peske Ernő káplán	
8.	1895 február 24	25.	Petronella	nőnem	törvényes		Pangrosz András földm. Katarov Teréz	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk. rk.	Tor. Erzsébetlak 177.	Draganov György földm. Duganich Petronella	Peske Ernő káplán	ikrek
9.	1895 február 24	25.	Viktória	nőnem	törvényes		Pangrosz András földm. Katarov Teréz	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk. rk	Tor. Erzsébetlak 177.	Draganov György földm. Pangrosz Viktória	Peske Ernő káplán	
10.	1895 február 27	28.	István	fiunem	törvényes		Nersov Iván földm. Jermanov Agatha	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	Tor. Erzsébetlak 336.	Bancsov István földm. Pengov Mária	Peske Ernő káplán	

2. szám. A torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, keresztneve és állapota	A keresztelő vezeték-, keresztneve és hivatala	Jegyzet
11.	1895 Március 13.	14.	József	fiú	törvényes		Varga Imre földm. / Sosa Teréz	M.S.Mihály / Udvarnok	rk. / rk.	Tor. Erzsébetlak 266.	Bottyán Mátyás földm. / Bottyán Katalin	Deske Ernő káplán	
12.	1895 Március 19.	20.	Teréz	nőnem	törvényes		Bobinszki József földm. / Borsó Anna	Lukácsfalu / "	rk. / rk.	Tor. Erzsébetlak 38.	Kurunczi József földm. / Száva Veronika	Abfall Károly esp. pleb.	
13.	1895. Március 22.	23.	József.	fiú	törvényes		Popesiov Sebestyén földm. / Damianov Katalin	Lukácsfalu / Udvarnok	rk / rk	Tor. Erzsébetlak 304.	Pengov János földm. / Szlavov Margit.	Abfall Károly esp. pleb.	
14.	1895. Március 30	31.	József.	fiú	törvényes		Kolet Miklos földm. / Blum Magdolna	Cseka / Katalinfalu	rk. / rk.	Tor. Erzsébetlak 245.	Ott József kocsirendi / Blum Franciska	Schreininger Jakab káplán	
15.	1895. Április 2.	6.	Margit	nőnem	törvényes		Wambach Péter földm. / Neff Borbála	Lazarfold / Tor. Szécsány	rk. / rk	Tor. Erzsébetlak 155.	Gurovár János zsellér / Noel Margit	Schreininger Jakab káplán	
16.	1895. Április 3	8.	Karolina	nőnem	törvényes		Balogh Károly földm. / Kosró Veronika		rk. / rk	Tor. Erzsébetlak 312.	Szabó István földm. / Frohmann Karolina	Abfall Károly esp. pleb.	
17.	1895 Április 9.	10	Éva	nőnem	törvényes		Patriskov Iván földm. / Románov Veronika	Lukácsfalva / Modos	rk / rk.	Tor. Erzsébetlak 87.	Gyergyov Iván földm. / Bancsov Éva.	Schreininger Jakab káplán	
18.	1895 Május 16	18.	Margit	nőnem	törvényes		Bancsov Iván földm. / Lebanov Katalin	Lukácsfalu / Udvarnok	rk. / rk.	Tor. Erzsébetlak 48.	Tejor Károly földm. / Budurov Mária	Abfall Károly esp. pleb.	
19.	1895 Junius 1	2.	István	fiú	törvényes		Bancsov Pál földm. / Parigrov Mária	Lukácsfalu / Lukácsfalu	rk / rk.	Tor. Erzsébetlak 103.	Dragutin István kocsirendi / Kalniák Rafaella	Abfall Károly esp. pleb.	
20.	1895 Junius 9.	13.	Karolina	nőnem			Jonás János kovácsegény / Pulai Anna	Torda / Pancsova	rk. / rk	Tor. Erzsébetlak	Szabó István földm. / Frohmann Karolina	Abfall Károly esp. pleb.	

3. **szám.** A torontál-erzsébetlaki **r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.**

Folyó szám	A keresztelt: születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők: vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és hivatala	Jegyzet
21.	1895 Junius 10.	13.	Margit	nõ	törvényes		~~Jakab~~ Stumpfer ~~János~~ Ferenc ~~napszám~~ kőrendő ~~Julia~~ Zimmer ~~Anna~~ Katalin	~~Lenka~~ Katalinfalva ~~Becsicza~~ Katalinfalva	rk rk	Tor: Erzsébetlak 260.	Schvartz Mátyás földm. Schörnig Margit	Abfall Károly esp. pleb.	
22.	1895 Junius 20.	22	Pál	fiú	törvényes		Böttyán Mátyás földm. Gombos Katalin	Becskerek Becskerek	rk rk	Tor: Erzsébetlak 76.	Sörös Imre földm. Magdas Veronika	Schweninger Jakab káplán	
23.	1895 Junius 18	22.	György	fiú	törvényes		Tarigrosz György földm. Necsov Mária	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	Tor: Erzsébetlak 302.	Gyengyov János földm. Bancsov Éva	Schweninger Jakab káplán	
24.	1895 Junius 19.	22.	Anastasia	nõ	törvényes		Vecsov András földm. Bancsov Margit	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk rk	Tor: Erzsébetlak 104.	Tarigrosz József földm. Vecsov Anastasia	Schweninger Jakab káplán	
25.	1895 Julius 9.	9.	Illés	fiú	törvényes		Tóth János földm. Tóth Katalin	M. Sz. Mihály M. Sz. Mihály	rk. rk.	Tor: Erzsébetlak 335.	Gulyás Mihály földm. Mészáros Julianna	Schweninger Jakab káplán	
26	1895. Julius 20.	21.	Péter	fiú	törvényes		Liptai Antal kőrendő Szöreghi Margit.		rk rk	Tor: Erzsébetlak 244.	Madarász István földm. Gulyás Róza	Abfall Károly esp. pleban	
27.	1895 Julius 22.	24.	Anna	nõ	törvényes		Valastyán József. földm. Magyar Erzsébet	Lukácsfalva Becskerek	rk. rk.	Tor: Erzsébetlak	Virágh Elek földm. Rácz Borbála	Abfall Károly esp. pleb.	
28.	1895. Augustus 2.	3.	Anna	nõ	törvényes		Tóth Pál földm. Torsár Veronika	Erzsébetlak Szaján	rk rk	Tor: Erzsébetlak 304.	Tóth János földm. Kováts Anna	Abfall Károly esp. pleb.	
29.	1895 Augustus 2.	3.	István	fiú	törvényes		Kökény Imre földm. Szekula Terez	Lukácsfalva Mokrin	rk rk	Tor: Erzsébetlak 140.	Szűts István földm. Miller Anna	Abfall Károly esp. pleb.	
30.	1895 Augustus 1	4.	János	fiú	törvényes		Bergmann Jakab földm. Schmidt Erzsébet	Csávos Módos	rk rk	Tor: Erzsébetlak 24.	Weber János földm. Jegl Mária	Abfall Károly esp. pleb.	

4. szám Torontál-erzsébetlaki r. kath. egyház keresztelési anyakönyve.

Folyó szám	A keresztelt: születésének éve, hónapja és napja	keresztelésének hónapja és napja	neve	neme	törvényes vagy törvénytelen	meghalálozásának éve, hónapja és napja	A szülők: vezeték-, keresztneve és állapota	születési helye	vallása	lakhelye és házszáma	A keresztszülők vezeték-, kereszt-neve és állapota	A keresztelő vezeték-, kereszt-neve és állása	Jegyzet
31.	1895 Augustus 3.	4.	Mária	nőn	törvényes		Rancsov István földm. Penyov Mária	Lukácsfalva Rogendorf	rk rk	Tor: Erzsébetlak 377.	Necsov Iván földm. Ternanov Agnes	Schweninger Jakab káplán	
32.	1895 Augustus 10	11.	Mária	nőv	törvényes		Sztojanov Miklos földm. Penov Katalin	Lukácsfalva Rogendorf	rk rk	Tor: Erzsébetlak 37	Trankulov Péter földm. Toskov Rozalia	Schweninger Jakab káplán	
33.	1895 Augustus 12.	13.	István	fiú			Deák Mihály kubikos Oskovits Mária	Csongrád Csongrád	rk rk	Tor: Erzsébetlak 202.	Vadtag Antal kereskedő Popán Anna	Schweninger Jakab káplán	
34.	1895 Augustus 14	15.	Antal	fiú	törvényes		Babuskov Pál földm. Ternanov Anna	Lukácsfalva Lukácsfalva	rk. rk.	Torontál Erzsébetlak 220.	Nedelyov Antal földm. Roitkov Anna	Schweninger Jakab káplán	
35.	1895. Augustus 19	20.	Anna	nőn	törvényes		Topsiov József földm. Toskov Dorotya	Lukácsfalva Rogendorf	rk rk	Tor: Erzsébetlak 304½	Penyov Jakab földm. Babuskov Katalin	Schweninger Jakab káplán	

Kelt Német-Écskán 1895 évi október 1-én.

Asfall Károly
esp. plb.

~~Erzsébetlak~~

~~Lázárföld~~

Бело Блато

cf 148

Nazarénusok nyilvántartása

Folyó szám	Bejelentés kelte	Az apa és anya neve	A gyermek neve	A születés ideje	Az elhalálozás ideje	Törvényes ágyból származik-e?	A lelkészi hivatalnak bejelentetett: kelt	szám	A tanúk aláírása
1	1894 május 9-n	Farkas Pál - Zuza	Éva	1894 május 6.	–	igen	1894 május 9.	543 / kg. 94	Kiš Juda Kovarčjk Katta
2	1894 május 24.	Kolárik Tamás - Zuza	Marcsi	1894 május 23.	–	igen	1894 május 24	615 / kg 94	Kovarčjk Katta + Markus Mara névnévó Benedeky jr.
3	1894 aug. 13	Vrska János Zuza	Anka	1894 aug 7-n	–	igen	1894 aug 13	964 / kg. 94	Blázy Verona + Strehovszki Zuzsa névnévó Benedeky jr.

Folyó szám	Bejelentés kelte	Az apa és anya neve	A gyermek neve	A születés ideje	Az elhalálozás ideje	Törvényes ágyból származik-e?	A hitelesítő hivatalnak bejelentetett Kelt	Sz. a.	A tanúk aláírása
4	894. VIII/23	Kolarik Tamás Zuza	Márton	1894. VII/1	1894. VIII/23	igen	894. aug. 23	992/ak-94	
5	IX/13	Vrska János Zuza	Anna	1894. VIII/7	1894 IX/13	igen	1894 IX/15	1061/akv-94	+ Strelroffi Zuza Omasta Anča névén Beniček [illegible]
				1895.					
1	1895 III/19	Omaszta János Ancsa	Zuza	1895 III/16	—	igen	895 III/19	1103/95	Vorška Zuza Kovarčik Katta
2.	1895 VIII/18	Vrska János Zuza	Márton	1895 VIII/5		igen	895. VIII/18	1120/95	+ Sofranko Mara névén Beniček [illegible] Kiš Juda
3	895 VIII/21	Kozur Pál és Kata	Kata	1895 VIII/18		igen	1895 VIII/21	1135/95.	Blázy Varna + Strelroffi Zuza névén Beniček [illegible]
4.	1895 IX/5	Kollarik Tamás és Zuza	Tamás	1895 augustus 29		igen	1895 IX/16	1287/95	Hajko Jano Hajko Mara,
5	1895 IX/16	Markus Márton Kata	Mara	1895 IX/13	1896 II/28-án	igen	1895 IX/16	1288/95	Hladiček Mara Elizabet [illegible]

~~Erzsebetlak~~

~~Lázárfeld~~

Бело Блато

Cf 148

Nazarénusok nyilvántar-
tása

~~Erzsébetlak~~

~~Lazarföld~~

Бело Блато

Nazarénusok nyilvántartása

12 márc.
1889 [illegible]

Ecclesiae Elisenhaini

E 5/a

Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen, Officium	Observationes

Kivonatolt

Az Elisenhaini róm. kath. Anyakönyvekből

I.ső kötet 44. lap. az 1884. évre.

A Torontálmegyei [illegible] számára.

Kelt: Elisenhainban 1884. évi december hó 31-én

OFFICIUM PAROCHIALE [illegible]

Váczy József
ideiglenes lelkész helyettes.

Matricula Defunctorum Ecclesiae Elisenhain

Numerus currens	Annus, Mensis, Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni ætatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen, Officium	Observationes
1.	1881. Február 10.	Werth Gottlob pór	férfi	Fehérsi Borbála férje	Szécsány	Elisenhain	Róm. Kath.	38. éves	tüdőgyuladás	elkésve hivatván halotti szentség nélkül.	Elisenhain Február 14.	járatlan út miatt Kerbl Ádám elisenhaini lakos.	
2.	1881. Február 19.	Propst János pór.	férfi	Groszel Anna özvegye	Új-Pécs	Elisenhain 91.	Róm. Kath.	53. éves	tüdőgyuladás	elkésve hivatván halotti szentség nélkül	Elisenhain Február 21.	járatlan út miatt Propst István elisenhaini lakos.	
3.	1881. Március 14.	Bostyán Anna pór.	nő.	Bostyán Mátyás és Gumbos Katalin leánya	Szafán-feld.	Elisenhain 179.	Róm. Kath.	2. éves	hideglelés	—	Elisenhain Március 16.	járatlan út miatt, Kerbl Ádám elisenhaini lakos.	
4.	1881. Március 16.	Bostyán István pór.	férfi	Bostyán Keresztély és Schwarz Anna fiók.	Szécsány	Elisenhain 170.	Róm. Kath.	16. éves	görcs.	elkésve hivatván halotti szentség nélkül.	Elisenhain Március 17	járatlan út miatt Kerbl Ádám Elisenhaini lakos.	
5.	1881. Március 26.	Kaufmann Péter pór	férfi	Weidner Katalin férje.	Jánosfölde	Elisenhain 181.	Róm. Kath.	40. éves	sorvadás	elkésve hivatván halotti szentség nélkül	Elisenhain Március 28.	Nagy víz miatt Kerbl Ádám elisenhaini lakos.	
6.	1881. Október 9.	Lichtfuss Erzsébet pór.	nő	Kerbl Miklós neje	Szécsány	Elisenhain 187.	Róm. Kath.	36. éves	tüdőgyuladás	elkésve hivatván halotti szentség nélkül	Elisenhain Október 10.	Sárosy József lelkész	
7.	1881. Október 14.	Rosenberger János pór	férfi	Hermann Zsófia férje	[illegible]	Elisenhain 36.	Róm. Kath.	40. éves	Idegláz	elkésve hivatván halotti szentség nélkül	Elisenhain Október 16.	járatlan út miatt Pauli Rudolf elisenhaini tanító	
8.	1881. Október 17.	Klein Katalin pór.	nő.	Klein Márton és Schöffl Mária leánya.	Elisenhain	170.	Róm. Kath.	5½ éves	tüdőgyuladás	—	Elisenhain Október 18.	járatlan út miatt Pauli Rudolf elisenhaini tanító.	
9.	1881. November 6.	Gaschner Erzsébet pór	nő	Gaschner Péter és Engelmann Borbála leánya	Elisenhain	137.	Róm. Kath.	3. napos	Veleszületett gyöngeség		Elisenhain November 7.	nagy víz miatt Pauli Rudolf elisenhaini tanító.	

12. szám
1883

halottak anyakönyve.

betegség vagy halálnem	elláttatott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és keresztneve; hivatala	Észrevételek
Kivonatok				
az elinchaini róm. kath. halottak anya-				
könyvéből 1ső köt. folytatólag 1887. évről				
Torontálmegyei Könyv[illegible]				
[illegible]				

 A Elisenhaini r. k. plebánia-egyház halottak anyakönyve.

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemű	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származáshelye	lakhelye, házszám	vallása	életkora	betegség vagy halálnem	elláttatott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és keresztneve; hivatala	Észrevételek
1.	1882. Január 12.	Magyar Mihály pór	férfi	Bali Veron férje	Kis-Telek	Elisenhain	Róm. Kath.	36. éves	forrólás	Lelkész nem hivatván halotti szentség nélkül	Elisenhaini Január 18.	Lelkész hiánya miatt Bauli Rudolf elisenhaini tanító	—
2.	1882. Május 11.	Stupf Katalin pór	nő	Stupf Mihál és Stiger Magdolna	Zsigmondfalva	Elisenhain 206	Róm. Kath.	24. éves	tüdőgyuladás	Lelkész nem hivatván halotti szentség nélkül	Elisenhaini Május 12	Sárossy József lelkész	—
3.	1882. Június	Szécsi Ágnes	nő	Horváth Mihály neje	Kis-Oroszin	Elisenhain 99.	Róm. Kath.	64. éves	tüdővész	ellátva	Elisenhaini Június 14.	Sárossy József lelkész	—
4.	1882. Oktober 25.	Stumpf Mihál pór	férfi	férje	Klek	Elisenhain	Róm. Kath.	50. éves	tüdősorvadás	Lelkész nem hivatván halotti szentség nélkül	Elisenhaini Oktober 26.	Sárossy József lelkész	—
5.	1882. Oktober 29.	Nikolits József	férfi	Nikolits György pór és Csonti Teréz fia	Torda	Elisenhain	Róm. Kath.	7. hónap.	gyermekláz	—	Elisenhaini Oktober 30.	Sárossy József lelkész	—
6.	1882. December 12.	Gombos Pál	férfi	Gombos Márton és Farkas Anna fia	Tamásfalva	Elisenhain	Róm. Kath.	2. éves	himlő	—	Elisenhaini December 13.	A nagy víz miatt magok a szülők.	—

Kelt: Rekasvároson 1882. év december hó 31-én.

Sárossy József
volt Elisenhaini lelkész.

Matricula Defunctorum . Ecclesiae Elisenhain

Numerus currens	Annus, Mensis, Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, cognomen	Locus Originis	Locus Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen, Officium	Observationes
1	1883 február 22.	Schvarcz Katalin pór	nő	Schvarcz Márján és Til Katalin leánya	Elisenhain.	Elisenhain	rom kat	2½ éves	gyermek láz	—	Elisenhain február 24	Kocsi hiánya miatt magok a szülék.	
2	1883 April 27.	Horváth János napszámos	fi.	Miklos Margit férje.	Dorozsma	Elisenhain 175.	rom kat	56 éves	Aszkór	Elnem látva.	Elisenhain april 29.	Aldkisz akadályozva lévén, erő engedélyével az elisenhaini lakosok.	
3	1883 Május 31.	Csiki született Hugli Veronika	nő.	Csiki Antal napszámos felesége	Lukács falva	Elisenhain.	rom kat	43 éves	Vízkór.	Elnem látva	Elisenhain Junius 2.	Wrede György ecskai plébános helyettes.	
4	1883 Junius 5.	Lázár Antal földmüves.	fi.	Kovács Rozália férje.	Beodra	Elisenhain.	rom kat	44 éves	Szélhüdés	Ellátva	Elisenhain Jun 7.	Wrede György ecskai plébános helyettes.	
5	1883 Sept 6.	Berenta Rozália	nő	Berenta Márján napszámos Udvaji Borbála leányuk	Ada Bács megye	Elisenhain	rom kat	1½ éves	Vörheny	—	Elisenhain Septemb 8.	Abfall Károly ecsk. plébános	
6	1883 Sept 7.	Ferdinánd ferencz.	fi.	Ferdinánd István földmüvelő Vidovin Julianna gyermekük	N. Becskerek	Elisenhain	rom kat	5 éves	Roncsoló torokláb	—	Elisenhain Sept 9 1883	Abfall Károly ecsk. plébános	

Ecskán 1884 évi Január 6a.

Abfall Károly
esperes plébános

Matricula Defunctorum

Numerus currens	Annus, Mensis, Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis

Az

Elisenhaini róm. kat. egyház halottas anyakönyvének másolata

1883^{ik} évre.

Matricula defunctorum Ecclesiae Elisenhain

Numerus currens	Annus, Mensis, dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus mascul. foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, Cognomen	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni ætatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen officium	Observationes
1.	1884 Majus 27	Noel Eugenia	nő	Noel Margit leánya	Elisenhain	16.	rom. kath.	2 1/4 1883		/	Elisenhain közsemező Majus ho 28 1884.	Abfallkáraly esp. plebános	
2	1884 Julius 9.	Borbély Károly	fi	Borbély János vidsálési munkás.	Tisel.	Elisenhain vidsálési	rom. kath	9 honap	Tüdőlob	/.	Elisenhain Jul. 10 1884	A szülők által	A plebánia hirával a temetés után [illegible] 1884 [illegible] esemény
3	1884 Augusztus 28	Tarri János vidsálési munkás	fi	Lori Katalin férje.	Akacs Torontál megye	N. Becskerek jelenleg Elisenhain tálsi	rom. kath	41 éves	Tüdőgümőkór	nem	Elisenhain Aug 29. 1884.	Abfallkáraly esp. plebános	
4	1884 Septemb 8	Schwarcz Mátyás korcsmáros	fi	Bergkeppel Margit férje	Szecsán Torontál megye.	Elisenhain 216	rom. kath	60 éves	Vízkór	nem	Elisenhain Sept 10. 1884.	Abfallkáraly esp. plebános	
5	1884 Septemb 11	Magyar Regina	nő	Magyar Mihály földmüves Bali Veronika	Nagy Becskerek	Elisenhain	rom. kat	9 éves	Láz	/.	Elisenhain temető Sept 12. 1884.	Abfallkáraly esp. plebános	
6	1884 Septemb 15.	Rocsa Rozália	nő	Rocsa Mihály vidsálési munkás Böcsök Agnes	Tisel	Tisel jelenleg Elisenhain vidsálési	rom. kat	14 napos	Gyengeség	/.	Elisenhain temető Septemb 17 1884	Buskás György elisenhaini lakos jelenlétében a szülők által.	Kocsi hiányában
7	1884 October 17	Gyergyadics Pál	fi	Gyergyadics Ádám vidsálési munkás Bodak Rozália	Csongrád	Csongrád jelenleg Elisenhain	rom. kat	9 honapos	Kanyaró	/	Elisenhain Octob 20 1884	Abfallkáraly esp. plebános	
8	1884 Octob 25.	Tankovics Borbála	nő	Tankovics Aurél vidsálési munkás Kovács Anna	Dorozsma	Dorozsma jelenleg Elisenhain vidsálési	rom. kath	2 éves	Renggörcsök	/.	Elisenhain Octob 27 1884	Vaskeliesi, [illegible] tanító	Zágmondfalvi temetés által a plebános [illegible] lévén, a temetés a temetőre [illegible]
9	1884 Novemb 17		fi	Balogh János vidsálési munkás Kovács Erzsébet	Elisenhain	vidsálési	rom. kath	1	[illegible]	/.	Elisenhain novemb 18 1884	A bába által	A szülők magyarkanizsai lakosok.

Matricula defunctorum Ecclesiae *Elisenhain*

Numerus currens	Annus, Mensis, dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus mascul. foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, Cognomen	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni ætatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen officium	Observationes
10	1884. Novemb 17	ikrek.	nö	Balogh János vidrahicsi ... Kovács Erzsében	Elisenhain vidrahicsi.		rom. ka.	1.	halvaszületésen	—	Elisenhain Nov. 18 1884	A bába	A szülök magyar Kanizsai lakosok
11	1884 Novemb 22	Szabó szülesen Szöke Anna közrendü	nö.	Szabó György földm. neje.	Lukácsfalva.	Elisenhain	rom. kath	37 éves	Gyermekágyiláz	usalsó kenettel Magyaron	Elisenhain Novemb 23 1884	Abfall Károly Gy.-i esperes plebános	
12	1884 Dezemb 14.	Szailer Mihály földmüvelö	firfi	Németh Anna ferje	Tóba Torontál megye	Elisenhain 201.	rom. kath	62 éves	Tüdögümöko	nem.	Elisenhain temetö. Dezemb 15 1884.	Abfall Károly esp. plebános	

Kelt Elisenhain 1885 évi január 2 án

Abfall Károly
esperes-plebános

Pag. ____

Matricula defunctorum

Numerus currens	Annus, Mensis, dies obitus	Defuncti						
		Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus mascul. foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, Cognomen	Locus		Religio	Anni ætatis
					Originis	Domicilii num. dom.		

Az

Elisenhaini rom: kath: fiók egyház

halottas anyakönyvének 1884 évi

másolata

Matricula Defunctorum Ecclesiae filialis Elisenhainensis

Numerus currens	Annus, Mensis, Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, cognomen	Locus Originis	Locus Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus. Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen, Officium	Observationes
1	1885. Januar 29.	Szabo Maria csecsemő.	nőnemü	Szabo György földmüvelő Köke Anna	Elisenhain	172	rom. kath.	13/9 1884	veleszületett gyengeség	./.	Elisenhain temető Januar 31 1885.	Bruck József érsekai káplán	
2	1885 Marczius 10.	Barna Rozália csecsemő	nőnemü	Barna János földész Török Borbála	Elisenhain		rom. kat.	11/8 1884.	veleszületett gyengeség.	./.	Elisenhain temető Marczius 12 1885.	Abfalt Károly esperes érsekai plébános	
3.	1885 Julius 5.	Puskás Erzsébet	nőnemü	Puskás György földmüvelő.	Elisenhain		rom. kath.	1/10 1884	Görcsök	./.	Elisenhain temető Julius 6. 1885.	Fuchs Kálmán érsekai káplán	
4	1885 Oktober 28	Delics György hajós	férfi		Szeliánye (Slavonia)		rom. kat.	60 éves	Vizbefult.	—	Elisenhain temető Oktober 31 1885.	Elisenhaini lakosok.	A halál oka hivatalból eszközölt vizsgálat szerint öngyilkosság a hajóról a vizbe ugrott

Kelt Német-Etskán 1886 évi január 2án

Abfalt Károly
esperes-plébános

Pag.

Matricula Defunctorum

Numerus currens	Annus, Mensis, Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen, Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum, vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis

Ötisenhain
rom: kath: fiókegyház
Halottas anyakönyvének
1885 évi
másolata
4 halálozás 1 lap.

lap. Az Elisenhaini r. k. plebánia-egyház halottak anyakönyve.

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemü	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származáshelye	lakhelye, házszám	vallása	életkora	betegség vagy halálnem	ellátattott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és keresztneve; hivatala	Észrevételek
1.	1886. Marczius 29.	Barna Rozália csecsemő	nőnem	Barna János földész Török Borbála	Elisenhain	140	róm. kath.	17/III 1886	veleszületett gyengeség	–	Elisenhaini temető Marczius 31. 1886	Abfall Károly esperes écskai plebános	
2.	1886. Augusztus 18.	Molnár Miklos földmüvelő	férfinemü	Dániel Erzsébet férje	Nagy Becskerek	217.	róm. kath.	46 éves	Bélhurut	nem.	Elisenhain Augusztus 19. 1886.	Abfall Károly esperes écskai plebános	
3	1886. Oktober 6.	Marx Péter földmüvelő	férfinemü	Mohacsy Borbála férje	Csanád	Elisenhain	róm. kath.	51 éves	Tüdőgümőkór	Lelkészen nem hivatalt	Elisenhain October 8 1886.	Fuchs Kálmán écskai káplán	
4.	1886. November 22.	Kapolnek Magdolna	nőnem	Kapolnek József földmüves. Hausman Mária	Elisenhain	144.	róm. kath.	10/11 1886	veleszületett gyengeség	–	Elisenhain November 23. 1886.		

Kelt Écskán Deczember 31. 1886.

Abfall Károly
esperes-plébános

Kapható a Csanád-egyházmegyei Könyvnyomdában Temesvárott.

lap. A r. k. plebánia-egyház

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak							
		vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemü	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származáshelye	lakhelye, házszám	vallása	életkora

Az
Elisenhaini fiók
egyház
halottak anyakönyvének
1886ii
másolata.
1. lap

lap. Az Elisenhaini r. k. plebánia-egyház halottak anyakönyve.

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemű	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származáshelye	lakhelye, házszám	vallása	életkora	betegség vagy halálnem	ellátattott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és keresztneve; hivatala	Észrevételek
1.	1887 Január 25.	Kiss Etelka	nőnem	Kiss Péter napszámos Kökény Veronika	Elisenhain		róm kath	20/[illegible]	elgyengülés	/	Elisenhain Január 27 1887	Fuchs Kálmán écskai káplán	
2	1887 Március 14	Kabok [illegible] Ilia Klára	nőnem	Kabok István neje	Török Becse	Elisenhain	róm kath	25 éves	gyermekágyi láz	nem	Elisenhain Március 15.	Fuchs Kálmán écskai segédlelk.	
3	1887 April 24.	Weibel Anzal [illegible] özvegy Kalapos legény	férfinem	Weibel Kristóf cipész Murai Katalin	N. Elemér	Elisenhain 15.	róm kath	23 éves	Tüdőgyulladás	Másodszor	Elisenhain April 25 1887	Abfall Károly esp. pleb.	
4	1887 Május 12.	Lambert Mihály	férfinem	Lambert Bernát és Schneider Erzsébet	Rékás	Elisenhain	róm kath	2 éves	Kanyaró	/	Elisenhain Május 14 1887	Fuchs Kálmán segédlelkész	
5.	1887 Junius 3.	Stein István földmüvelő	férfinem	Buchalzer Katalin férje	Tusak	Elisenhain	róm kath	73 éves	Végelgyengülés	Másodszor	Elisenhain Junius 4 1887	Abfall Károly esp. pleb.	
6.	1887 Junius 15.	Ritz János	férfinem	Ritz Imre közrendű [illegible] Erzsébet	Elisenhain	Rév	róm kath	3 éves	Hanggörcs	/	Elisenhain Junius 16 1887	Abfall Károly esp. pleb.	
7	1887 Junius 24	Bergkessel Mátyás	férfinem	Bergkessel Péter közrendű Risinger Anna	Elisenhain	202.	róm kath	14 éves	Tüdőgümőkor	/	Elisenhain Junius 25. 1887	Fuchs Kálmán segédlelkész	
8	1887 Szeptemb 9.	Mátsa sz. Buskás Anna közrendű	nőnem	Mátsa József neje	Elisenhain Varoszelló		róm kath	58 éves	Hagymáz	Másodszor	Elisenhain Szept 10 1887	Fuchs Kálmán [illegible] Lázárföldi pleb.	
9.	1887 december 6.	Molnár Imre közrendű	férfinem	Molnár György közrendű	Elisenhain	217.	róm kath	25/1½ 1886	Aszkor		Elisenhain Decemb 7	Abfall Károly esp. pleb.	

Écskán 1888 évi január 1én

Abfall Károly esp. pleb.

Kapható a Csanád-egyházmegyei Könyvnyomdában Temesvárott.

lap. A r. k. plebánia-egyház

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemü	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származás-helye	lakhelye, házszám	vallása	életkora
				Az elisenhaimi rom: kath: egyház 1887 évi halottak anyakönyvi másolata tartalmaz 1 lapon 9 ténykedést				

Pag. 1

Matricula Defunctorum

Ecclesiae Torontál-Erzsébetlak

Numerus currens	Annus, Mensis Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Origines	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen Officium	Observationes
1	1890. Január 8	Sztojanov Katalin kövendi	nőnem	Budurov Stoján neje.	Lukácsfal	Elisenhain 44.	rk	50 éves	Görcsök	Ellátatott	Elisenhain Január 10 1890.	Olajos József érsekai káplán	
2.	1890 Január 22.	Nedeljov János kovendi	finem	Nedeljov Antal kövendi Romanov Petronella	Sándoregyháza	Elisenhain 47	rk.	1 év 4 hó	Influensa	./.	Elisenhain Januar 23. 1890	Abfall Károly érsekai esp.-pléb.	
3.	1890. Január 26.	Schagh Ferencz kovendi	finem	Wolf Zsuzsanna férje	Perlasvaros	Elisenhain	rk.	39 éves	Tüdőlob	Ellátatott	Elisenhain Január 28. 1890.	Abfall Károly	
4	1890 Január 26.	Halász Miklós kövendi	finem	Gyjás Ágnes férje	Lukácsfalva	Elisenhain	rk.	36 éves	Vészlob	nem	Elisenhain Januar 28 1890.	Abfall Károly	
5	1890 Február 11.	Topesiov Erzsébet kövendi	nőnem	Topesiov Sebestyén kövendi Damianov Katalin		Elisenhain 304	rk	4 honap	Ránggörcsök	./.	Elisenhain február 13 1890	Abfall Károly	
6.	1890. február 18.	Neff Anna kövendi	nőnem	Neff Lőrincz kövendi Molnár Mária		Elisenhain 65	rk	14 napos	Ránggörcsök	./.	Elisenhain február 19 1890	Olajos József	
7.	1890 február 17.	Kratofil Teréz kövendi	nőnem	Kratofil Jakab földm: Hauser Angela		Elisenhain 144	rk	4 éves	Kanyaró	./.	Elisenhain februar 19. 1890	Olajos József.	
8.	1890. februar 25.	Wirsching Mária kövendi	nőnem.	Wirsching Jakab földm. Pisch Anna.	Zsigmondf.	Elisenhain 146	rk	4 éves	Ránggörcsök	./.	Elisenhain februar 27 1890	Olajos József	
9.	1890 Márczius 15.	Mészáros Victoria kövendi	nőnem	Kováts András özvegye.	Járova Bács megy.	Elisenhain	rk	63 éves	Tüdőlob	Ellátatott	Elisenhain Marczius 17 1890	Abfall Károly	
10.	1890. Április 9.	Szekula János kövendi	finem	Szekula János kövendi Szöreghi Erzsébet		Elisenhain	rk	2 honapos	Ránggörcsök	./.	Elisenhain Április 10 1890	Olajos József	

Matricula Defunctorum Ecclesiae Torontál. Erzsébetlak

Numerus currens	Annus, Mensis Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Origines	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen Officium	Observationes
11.	1890 Aprilis 13.	Pengov Antal korrendi	fiuem	Pengov Jakab földm. Jankulov Terez	Elisenhain	334	rk	8 honap	Ránggörcsök	./.	Elisenhain Aprilis 15 1890.	Abfall Károly écskai esp. plebn	
12.	1890 Aprilis 16.	Szabó Pál korrendü	fiuem	Szabó György korrendü és Szőke Anna	Ecska	Elisenhain	rk	20 éves	Ürög	nem	Elisenhain Aprilis 18 1890.	Olajos József écskai káplán	
13.	1890 Aprilis 21.	Tökény János korrendü	fiuem	néhai Berényi Anna özvegye	Lukácsfalva	Elisenhain	rk	76 éves	Tüdőlob	nem.	Elisenhain Aprilis 23 1890.	Olajos József	
./.	1879. November ./.	Szöreghi Erzsébet korrendü	nőnem	Döme Illés neje.	Zenta Bácsmegy	Elisenhain	rk	41 éves	Szélhüdés	./.	Elisenhain November 1879	Pauli Rezső kantor tanító	Az utolagos bejegyzés a Káptalani helynöknek 1890 évi május hó 4 én 1233 sz. a. kelt felhatalmazása folytán történt. Tartozna az anyakönyv 72 lapjára
14.	1890 Május 11.	Loch Margit korrendü	nőnem	Loch János borbély Scheurich Mária	Rudolfsgnad	Elisenhain 68.	rk	7 éves	Agyvelőgyuladás	./.	Elisenhain május 12 1890.	Olajos József	
15.	1890 Május 14.	Parigrov György korrendü	fiuem	Parigrov György földm. Nesov Mária	Elisenhain	30.	rk	1 honap	Ránggörcsök	./.	Elisenhain május 16 1890.	Abfall Károly	
16	1890 Junius 2.	Kováts Terez korrendü	nőnem	Kováts József kubikos Hodgyáin Mária	Elisenhaini	vidékes	rk.	4 nap	Ránggörcsök	./.	Elisenhain Junius 4 1890	Abfall Károly	
17.	1890. Junius 2.	Bierle Antonia korrendü	nőnem	Bierle József földm. Berger Erzsébet	Györgyháza	Elisenhain 317	rk	9 éves	Kanyaró	./.	Elisenhain Junius 4 1890	Abfall Károly	
18.	1890 Május 8.	Schagh Erzsébet korrendü	nőnem	Schag Ferencz földm. Wolf Zsuzsanna	Lukácsfalva	Elisenhain 270	rk.	2 éves	Ránggörcsök	./.	Elisenhain Május 10 1890	Abfall Károly	
19	1890. Junius 1.	Kerezov Péter korrendü	fiuem	Kerezov Péter földm. Pejor Erzsébet	Lukácsfalva	Elisenhain 222.	rk	2½ éves	Ránggörcsök	./.	Elisenhain Junius 2. 1890.	Olajos József	

Matricula Defunctorum Ecclesiae Torontál-Erzsébetlak

Numerus currens	Annus, Mensis Dies obitus	Nomen, Cognomen Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Origines	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen Officium	Observationes
20	1890 Junius 12.	Szöreghi István kovrendi	fiú	Szöreghi Margit hajadon	Elisenhain		rk	4 hónap	Ranggörcsök	./.	T. Erzsébetlak Junius 14 1890.	Olajos József ... káplán	
21.	1890 Junius 19.	Gombos Veron kovrendi	nöne	Gombos Márton kovr. Farkas Anna	Elisenhain		rk	1 1/2 éves	Vörheny	./.	Elisenhain Junius 20 1890	Olajos József	
22.	1890 Junius 24.	Schmidt Ádám kovrendi	fiú	Schmidt Peter kovrendi Schiro Borbál.	Temes Brentovác	Elisenh.	rk	8 éves	Rongaró	./.	Elisenhain Junius 26 1890.	Olajos József	
23	1890 Junius 25.	Bottyán Róza kovrendi	nöne	Bottyán Mátyás földm. Gombos Katal.	Elisenhain	76	rk	2 3/4 éves	Vörheny	./.	Elisenhain Junius 26. 1890.	Olajos József	} ikrek
24.	1890 Junius 29.	Bottyán Mária	nöne	Bottyán Mátyás Gombos Katal.	Elisenhain	76	rk	2 3/4	Vörheny	./.	Elisenhain Junius 30 1890	Olajos József	} ikrek
25	1890 Junius 30.	Pengov Jakab kovrendi	fiú	Pengov Jakab kovr. Babuskov Katal.	Elisenhain	305	rk	16 napos	Ranggörcsök	./.	Elisenhain Julius 1 1890.	Olajos József.	
26.	1890 Julius 4.	Pengov Peter kovr	fiú	Pengov Jakab kovr Babuskov Katal.	Lukatsf.	Elisen 305	rk	8 éves	Difteritis	./.	Torontál Erzsébetlak Julius 6. 1890	Obfall Károly ...	
27.	1890 Julius 9.	Rech Mária kovrendi	nöne	Rech Miklós kovrendi Krifka Mária	Zsigmondf.	Torontál Erzsébetl. 165.	rk	3 éves	Difteritis	./.	Tor: Erzsébetlak Julius 10 1890	Obfall Károly	
28.	1890 Julius 12	Pengov Katalin kovrendi	nön	Pengov Jakab Babuskov Katal.	Lukatsf	Toront. Erzsébetl. 305	rk	5 éves	Difteritis	./.	Tor: Erzsébetlak Julius 14 1890	Olajos József	
29	1890 Julius 19.	Bottyán József kovr.	fiú	Bottyán Mátyás Gombos Katal.	Torontál	Erzsébetlak 76	rk	5 éves	Difteritis	./.	Tor: Erzsébetlak Julius 20. 1890.	Obfall Károly	

Matricula Defunctorum Ecclesiae Torontál. Erzsébetlak

Numerus currens	Annus, Mensis Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Origines	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen Officium	Observationes
30.	1890 Julius 24.	Varga Verón korrendi	nőnem	Varga Imre korrendi, Posa Teréz	Torontál.	Erzsébetlak 206.	rk	5 éves	Roncsoló toroklob	./.	Tor. Erzsébetlak Julius 25 1890.	Abfall Károly écskai esp. pléb.	
31.	1890 Julius 25.	Scheirer József korrendi	férfin	Scheirer Antal földm., Lehmann Katalin	V.	Erzsébetlak	rk.	24 éves	Bélhurut	nem.	Tor. Erzsébetlak Julius 27 1890	Abfall Károly	
32	1890 Augustus 2.	Kaszás Teréz korrendi	nőnem	Kaszás István földm., Tóth Anna	Torontál.	Erzsébetlak 82	rk	1 éves	Ránggörcsök	./.	Tor. Erzsébetlak Augustus 3. 1890	Hajós József écskai káplán	
33.	1890 Augustus 4.	Halász János korrendi	férfin	Halász Miklós, Kalai Ágnes korrendek	Torontál.	Erzsébetlak	rk.	3 napos	Ránggörcsök	./.	Tor. Erzsébetlak Augustus 5 1890.	Abfall Károly	
34.	1890 Augustus 5.	Ferdinánd Mária korrendi	nőnem	Ferdinánd István földm., Lebovich Julianna	Torontál.	Erzsébetlak 234	rk.	4 éves	Roncsoló toroklob	./.	Tor. Erzsébetlak Augustus 6 1890.	Hajós József.	
35.	1890 Augustus 26.	Barna György korrendi	férfin	Barna János földm., Sörös Borbála	Torontál.	Erzsébetlak 140.	rk.	3 éves	Vátolás	./.	Tor. Erzsébetlak Augustus 28 1890.	Abfall Károly	
36.	1890 Szeptemb. 8.	Ferdinánd István korrendi	férfin	Lebovich Julianna férje	Nagy Becskerek	Torontál Erzsébetlak 234.	rk	46 éves	Tüdőlob	Ellátatott	Tor. Erzsébetlak Szeptember 9. 1890.	Abfall Károly	
37.	1890 Szeptemb. 18.	Gurzsvár Wenczel korrendi	férfin	Gurzsvár János korrendi, Schwarz Anna	Torontál.	Erzsébetlak 43.	rk.	1 hónapos	Ránggörcsök	./.	Tor. Erzsébetlak Szeptemb. 20 1890.	Hajós József	
38.	1890 Szeptem. 25.	Kiss Etelka korrendi	nőnem	Kiss Péter korrendi, Kökény Verón	Torontál.	Erzsébetlak	rk	10 hónapos	Ránggörcsök	./.	Tor. Erzsébetlak Szeptemb. 27 1890	Abfall Károly	
39.	1890 Novemb. 6	Barth Nándor korrendi	férfin	Barth Nándor korrendi, Becker Teréz	Nagy-Becskerek	Toront. Erzsébetlak	rk	16 éves	Tüdőlob	Ellátatott	Tor. Erzsébetlak Novemb. 7 1890	Abfall Károly	

Matricula Defunctorum Ecclesiae Torontál-Erzsé[...]

Numerus currens	Annus, Mensis Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Origines	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Morbus vel genus mortis	Sacramentis fuitne provisus?	Sepulturae Locus, Dies	Sepelientis Nomen, Cognomen Officium	Observationes
40.	1890 November 7.	Párigrosz György kovrendi	femin.	Párigrosz János földm. Duganich Mária	Torontál.	Erzsébetlak	rk	2 honap	Ránggörcsök	/	Tor. Erzsébetlak November 8 1890.	Olajos József écskai káplán	
41.	1890 November 10.	Blaskovits Mária kovrendi	nomen	Blaskovits Eberhard földm. Wenzel Katalin	Torontál.	Erzsébetlak	rk.	5 honap	Ránggörcsök	/	Tor. Erzsébetlak Novemb. 11 1890.	Olajos József	
42.	1890 Decemb. 10.	Pop Ágnes kovrendi	nomen	Wihai Nasrás Mihály özvegye.	Beodra	Toron. Erzsébetlak 82.	rk	62 éves	Üszög	Ellátatott	Tor. Erzsébetlak Decemb. 12 1890	Olajos József	
43.	1890 December 29.	Schörnig Ferencz kovrendi	femin.	Schörnig József kovrendi Berberich Margit	Torontál.	Erzsébetlak 22.	rk	5 napos	Ránggörcsök	/	Tor. Erzsébetlak Decemb. 30 1890	Olajos József	

Kelt Német-Écskán 1891 évi január 1.

Abfall Károly
écskai sp. pleb.

Pag. Matricula Defunctorum

Numerus currens	Annus, Mensis Dies obitus	Defuncti: Nomen, Cognomen Conditio	Sexus masculini foemin.	Parentum vel Conjugis nomen, cognomen	Locus: Origines	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis

A
torontál-erzsébetlaki
rom: kath: egyház
halottas anyakönyvének
1890 évi
másolata
5 lap. 43 tényk[illegible]ésel.

Бенобраню

1890

1 lap. A torontál-erzsébetlaki r. k. plebánia-egyház halottak anyakönyve.

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak							betegség vagy halálnem	ellátattott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és keresztneve; hivatala	Észrevételek
		vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemü	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származáshelye	lakhelye, házszáma	vallása	életkora					
1.	1893. Január 3.	Petrikov József kovrendű	férfinem	Vasilov Katalin özvegye	Écska	Tor: Erzsébetlak 71.	r. k.	75 éves	Végelgyengülés	ellátatott	Tor: Erzsébetlak Január 5 1893	Breisach Béla káplán	
2.	1893. Január 7.	Gyurkovits János kovrendű	férfinemü	Gyurkovits József földm: Pakai Anna		Tor: Erzsébetlak 215.	r. k.	14/VIII 1892	Ránggörcsök	"	Tor: Erzsébetlak Január 9. 1893.	Breisach Béla káplán	
3.	1893. Január 22.	Bancsov György kovrendű	férfinem	Bancsov István földm Pengov Mária	Lukácsfalva	T. Erzsébetlak 334.	r. k.	22/ 1889.	Láz	"	Tor: Erzsébetlak Január 23. 1893	Breisach Béla káplán	
4.	1893. Február 3.	Csorba Rozália kovrendű	nőnem	Csorba János földm. Molnár Veron		Tor: Erzsébetlak 295.	r. k.	7/V 1892.	Torokgyík	"	Tor: Erzsébetlak Február 4 1893	Breisach Béla káplán	
5.	1893. Február 7.	Stojánov Mária kovrendű	nőnem	Gyergyov Péter neje.	Lukácsfal.	T. Erzsébetlak 170.	r. k.	35 éves	Gyermekágyi láz	nem	Tor: Erzsébetlak Február 9. 1893.	Breisach Béla káplán	
6.	1893. Február 19.	Gyergyov Mátyás kovrend	férfin	Gyergyov Péter földm. Stojánov Mária		Toron: Erzsébetlak 170.	r. k.	7/II 1893.	Ránggörcsök	"	Tor: Erzsébetlak február 21. 1893	Stofall Károly esp. pleb.	
7.	1893. Február 20.	Neff Margit kovrendű	nőnem	Neff Lőrincz kovrendű Molnár Mária		Toron: Erzsébetlak 64	r. k.	2 éves	Dyphteritis	"	Tor: Erzsébetlak február 21. 1893.	Stofall Károly esp. pleb.	
8.	1893. Március 1.	Gurzsvár Anna kovrendű	nőnem	Gurzsvár János földm. Schwarz Anna		Toron: Erzsébetlak 43.	r. k.	1 éves	Torokgyík	"	Tor: Erzsébetlak Március 3. 1893.	Pallanik János káplán	
9.	1893. Március 21.	Gujás András földmivelő	férfin	Kollár Róza férje	Lukácsfal.	Erzsébetlak	r. k.	9/XI 1866	Vízkor	ellátatott	Tor: Erzsébetlak Március 23. 1893.	Pallanik János káplán	
10.	1893. Április 5.	Tóth Éva kovrendű	nőnem	Labaner János neje.	Lukácsfal.	Erzsébetlak	r. k.	34 éves	Agyagyuladás	ellátatott.	Tor: Erzsébetlak Április 6 1893	Pallanik János s. lelkész	

2. lap. A torontál-erzsébetlaki r. k. plebánia-egyház halottak anyakönyve.

Folyó szám	A halottnak: az elhalálozás éve, hava és napja	vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemű	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származáshelye	lakhelye, házszáma	vallása	életkora	betegség vagy halálnem	ellátattott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és keresztneve; hivatala	Észrevételek
11.	1893. Április 7.	Penyov György Kövrendü	fínem:	Penyov György földm: Frank Rozália	Toron:	Erzsébetlak 27.	r. k.	3 napos	Veleszületett gyengeség	"	Tor: Erzsébetlak Április 8. 1893	~~Tor. Ker~~ Pallanik János s. lelkész	
12.	1893. Április 8.	Bablyov János Kövrendü	fínem	Ádámov Teréz özvegye	Lukácsfalva	Erzsébetlak	r. k.	73. éves	Végelgyengülés	Ellátatott.	Tor: Erzsébetlak Április 10. 1893.	Pallanik János s. lelkész	
13.	1893. Április 23.	Bergkeßel Margit Kövrendü	nőnem	Schwarz Mátyás özvegye	Torontál Szécsány	Erzsébetlak	r. k.	54 éves	Göresök	Ellátatott.	Tor: Erzsébetlak Április 25. 1893.	Pallanik János s. lelkész	
14.	1893. Április 25.	Petri Margit iparosneje	nőnem	Schultz József asztalos neje.	Szárcsa:	Erzsébetlak	r. k.	45 éves	Tüdőlob	Ellátatott.	Tor: Erzsébetlak Április 27 1893.	Pallanik János s. lelkész	
15.	1893. Május 3.	Wersching Antal Kövrendü	fínem	Wersching Jakab földm: Bittenbinder Katal.	Zsigmondf.	Erzsébetlak 146.	r. k.	21/IX 1882	Hökhurut	"	Tor: Erzsébetlak Május 4. 1893.	Pallanik János s. lelkész	
16.	1893. Május 14.	Schneider Mihály Kövrendü	fínem	Scheirich Anna férje	Lázárföld	Erzsébetlak	r. k.	54 éves	Tüdőlob	Ellátatott	Tor: Erzsébetlak Május 16 1893	Pallanik János s. lelkész	
17.	1893. Junius 2.	Berger Erzsébet Kövrendü	nőnem	Beierle József neje.	Abt György	Erzsébetlak 317.	r. k.	48 éves	Gyomorrák	Ellátatott.	Tor: Erzsébetlak Junius 3. 1893.	Pallanik János s. lelkész	
18.	1893. Junius 5.	Bancsov József Kövrendü	fínem	Patriskov Anna férje	Lukácsfalva	Erzsébetlak 68.	r. k.	27/VIII 1852.	Typhus	Ellátatott.	Tor: Erzsébetlak Junius 6 1893.	Pallanik János s. lelkész	
19.	1893. Junius 5.	Fekitics Péter Kövrendü	fínem:	Fekitics György földm: Wagner Borbála	Toron:	Erzsébetlak 126	r. k.	15/IV 1891.	Ránggörcsök	"	Tor: Erzsébetlak Junius 6 1893.	Pallanik János s. lelkész	
20.	1893. Junius 11.	Friedrich Anna Kövrendü	nőnem	Mühlroth János neje.	Zsigmondf.	Erzsébetlak 5.	r. k.	32 éves	Gyermekágyiláz	Ellátatott.	Tor. Erzsébetlak Junius 13 1893.	Pallanik János s. lelkész	

 A torontál-erzsébetlaki r. k. plebánia-egyház halottak anyakönyve.

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemü	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származás-helye	lakhelye, házszáma	vallása	életkora	betegség vagy halálnem	ellátattott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és kereszt-neve; hivatala	Észrevételek
21.	1893. Junius 21.	Hegedüs Ágnes kőrendü	nőnem	Pálinkás Pál neje	Torda	Erzsébetlak 269	r.k.	64 éves	Végelgyengülés	Ellátotatott	Tor: Erzsébetlak Junius 23. 1893.	Abfall Károly esp. plebán.	
22.	1893. Junius 24.	Tóth János nőtlen kőrendü	finem	Tóth Mihály földm: Somorja Rozália	Udvarnok	Erzsébetlak 329	r.k.	42 éves	Tüdőlob	nem.	Tor: Erzsébetlak Junius 25 1893	Pollanik János s. lelkész	
23.	1893. Julius 13.	Topesiov Margit kőrendü	nőnem	Topesiov Sebestyén földm. Damianov Katal.	Toron:	Erzsébetlak 304	r.k.	6 hónapos	Veleszületett ~~végelgyengülés~~ gyengeség	〃	Tor: Erzsébetlak Julius 14. 1893.	Pollanik János s. lelkész	
24.	1893. Julius 25.	Blaskovits Eberhard kőrendü	finem	Venzel Katalin férje	Nagy Gáj	Erzsébetlak	r.k.	37 éves	Tüdőlob	nem.	Tor: Erzsébetlak Julius 26 1893.	Pollanik János s. lelkész	
25.	1893. Augusztus 29.	Draganov Wiktoria kőrendü	nőnem	Draganov György földm: Duganich Petronella	Toron:	Erzsébetlak	r.k.	4 éves	Láz	〃	Tor: Erzsébetlak Augusztus 31 1893.	Abfall Károly esp. pleb.	
26.	1893. Szeptemb. 28.	Kaszás Péter kőrendü	finem:	Kaszás Péter földm. Frank Julianna	Toron:	Erzsébetlak	r.k.	4/XII 1892	Rángógörcsök	〃	Tor: Erzsébetlak Szeptemb. 29. 1893.	Pollanik János s. lelkész	
27.	1893. Oktober 1.	Benke András kőrendü	finem	Benke György kőrendü Szüts Klára	Tor:	Erzsébetlak 32.	r.k.	17/X 1893.	Rángógörcsök	〃	Tor: Erzsébetlak Oktober 2. 1893.	Abfall Károly esp. plebán.	
28.	1893. Oktober 21.	Frank Veronika kőrendü	nőnem	Frank János földm: Madarász Anna	Tor:	Erzsébetlak	r.k.	27/VIII 1892	Torokgyík	〃	Tor: Erzsébetlak Oktober 22 1893.	Abfall Károly esp. pleb.	
29.	1893. Oktober 31.	Pálfi Erzsébet kőrendü	nőnem	Pálfi Péter földm. Gulyás Teréz	Daniel-hodáj	Erzsébetlak	r.k.	7 éves	Dyphteritis	〃	Tor. Erzsébetlak November 1. 1893	Abfall Károly esp. plébán.	
30.	1893. Oktober 31.	Riez Róza kőrendü	nőnem	Riez István földm. Szattler Róza	Tor:	Erzsébetlak 201.	r.k.	27/V 1892.	Dyphteritis	〃	Tor: Erzsébetlak November 1. 1893.	Abfall Károly esp. pl.	

 A torontál-erzsébetlaki r. k. plebánia-egyház halottak anyakönyve.

Folyó szám	az elhalálozás éve, hava és napja	A halottnak vezeték- s keresztneve állása	férfi vagy nőnemü	a szülőknek, a férjnek vagy özvegynek vezeték- és keresztneve	származás-helye	lakhelye, házszáma	vallása	életkora	betegség vagy halálnem	ellátattott-e a végszentségekkel	a temetés helye, napja	a temető áldozár vezeték- és keresztneve; hivatala	Észrevételek
31.	1893. Novemb. 1.	Riez Márton Kövendü	fiúnem	Riez István földm. Szaitler Róza	Toront.	Erzsébetlak 201.	r. k.	2/III 1890.	Dyphteritis	–	Tor. Erzsébetlak November 1. 1893.	Abfall Károly esp. pléb.	
32.	1893. Novemb. 4.	Riez János Kövendü	fiúnem	Riez István földm. Szaitler Róza	Toron.	Erzsébetlak 201.	r. k.	16/XI 1887.	Dyphteritis	–	Tor. Erzsébetlak Novemb. 5 1893.	Pallanik János s. lelkész	
33.	1893. Novemb. 4.	Mühlroth Éva Kövendü	nőnem	Mühlroth János földm. Friedrich Anna	Toront.	Erzsébetlak 5	r. k.	10/V 1892.	Rángógörcsök	–	Tor. Erzsébetlak November 5 1893.	Pallanik János s. lelkész	
34.	1893. Novemb. 15.	Gulyás Anna Kövendü	nőnem	Gulyás András Hollár Róza	Toron.	Erzsébetlak	r. k.	24/IX 1893	Rángógörcsök	–	Tor. Erzsébetlak November 16 1893	Pap hiányában Gockler Zsigmond kántor-tanító	
35.	1893. Novemb. 26.	Weiser Gertrud polgári	nőnem	Klein ? özvegye	Karlsberg Szilézia	Erzsébetlak	r. k.	77 éves	Végelgyengülés	nem	Tor. Erzsébetlak November 28. 1893.	Pallanik János s. lelkész	
36	1893. Decemb. 13.	Noff Wilma Kövendü	nőnem	Noff Mátyás Kövendü Noel Margit	Toron.	Erzsébetlak 15.	r. k.	8/X 1889	Dyphteritis	–	T. Erzsébetlak December 14 1893.	Járhatlan utak miatt Gockler Zsigmond kántor-tanító	
37.	1893 Decemb. 16.	Noff Erzsébet Kövendü	nőnem	Noff Mátyás Kövendü Noel Margit	Toron.	Erzsébetlak 15	r. k.	4/X 1891	Dyphteritis	–	T. Erzsébetlak Decemb. 17. 1893.	A járhatlan utak miatt Gockler Zsigmond kántor-tanító	
38.	1893. Decemb. 22.	Rácz Teréz Kövendü	nőnem	Rácz Illés Kövendü Haslik Róza	Torontál	Erzsébetlak	r. k.	6/XII 1893.	Rángógörcsök	–	T. Erzsébetlak December 23. 1893.	Pallanik János s. lelkész	
39.	1893. Decemb. 26.	Gulyás István földmüves	fiúnem	Madarász Veron férje	M. K. Mihály	Torontál Erzsébetlak 249	r. k.	53 éves	Tüdőlob	Lelkész nem hivattatott – elhallgatva	Tor. Erzsébetlak December 28 1893	Pallanik János s. lelkész	

Kelt Német-Écskán 1894-i január 2-án.

Abfall Károly esperes pléb.

10. Szám. 1883.

esketési anyakönyve

8 5/a

a tanuk vezeték- és kereszt-neve, állapotta	az eskető áldozár vezeték- és keresztneve, hivatala	valjon kihirdetvék? valjon a hirdetésektől vagy valamely aka-dálytól fölmentvék?	Észrevételek
	Kivonatok		
Horváth Lőrinc ps			
Sz			
az elisenhaimi róm. kath.	esketési anya-	könyvből	
1-ső Köt. folytatólag	az 1882. évről		
Torontálmegyei	Könyvtári számára.		

 A Elizenhaini r. k. plebánia-egyház esketési anyakönyve

Folyó szám	az esketés éve hava és napja	a jegyeseknek: Vezeték- és keresztneve, állapota; kinek fia és leánya vagy özvegye?	születéshelye	jelenlegi tartózkodás-helye; házszám	vallása	életkora	nőtlen hajadon vagy özvegy állapota	a tanuk vezeték- és kereszt-neve, állapota	az eskető áldozár vezeték- és keresztneve, hivatala	valjon kihirdetvék? valjon a hirdetésektől vagy valamely akadálytól fölmentvék?	Észrevételek
1.	1882. Január 9.	Morgentaler János Morgentaler Miklós és Purison Erzsébet fia nős.	Dolácz 64.	Elizenhaim	Rom. Kath.	23. éves	nőtlen	Hackel Péter nős és Bruckker Mihály nős	Sárosy József lelkész	háromszori hirdetéssel	
		Weber Marianna Weber Konrád és Bruckker Anna leánya nős.	Szécsány 65.	Elizenhaim	Rom. Kath.	22. éves	hajadon				
2.	1882. Január 24.	Herold Péter nős Herold Péter és Nieder-mayer Anna fia.	Györgyháza 10.	Elizenhaim	Rom. Kath.	éves		Horváth Lőrinc nős és Schröder Miklós nős	Sárosy József lelkész	háromszori hirdetéssel	
		Horváth Éva nős Horváth Ferenc és Klein Mária. leánya.	Györgyháza 1.	Elizenhaim	Rom. Kath.	24. éves	hajadon				
3.	1882. Február 6.	Lambert Bernard nős Lambert Mátyás és Lukinits Anna fia.	Szécsány 144.	Elizenhaim	Rom. Kath.	22½ éves	nőtlen	Meissner Péter nős és Werth Jakab	Sárosy József lelkész	háromszori hirdetéssel.	
		Schneider Erzsébet nős Schneider Mátyás és Gezer Anna leánya	Kelebia-falva 30.	Elizenhaim	Rom. Kath.	22. éves	hajadon				
4.	1882. Február 12.	Kerbl Miklós nős	Dolácz	Elizenhaim 167	Rom. Kath.	47. éves	Lichtfass Erzsébet özvegye	Vukov Ferenc nős és Vaglovits Simon nős	Sárosy József lelkész	háromszori hirdetéssel.	
		Ramalj Zsofia nős	Szt. György	Elizenhaim 36.	Rom. Kath.	34. éves	Dozenberger János özvegye				

Kelt. Perlaszvárosban 1882 évi december hó 31-én

Sárosy József
volt Elizenhaini lelkész

Matricula Copulatorum Ecclesiae Elisenhain

Numerus currens	Annus, Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status cooelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
1.	1883 Junius 27	Csiki Antal földmüves Kugli Veronika özvegye	Hod Mező Vásárhely	Elisenhain 167	rom kat	51 éves	özvegy	Szabó György földmüves és Rácz Imre földmüves.	Wede György ecskai plebános helyettes.	Hirdetések alól felmentve.	
		Bali Veronika Magyar Mihály özvegye	Mezerzur	Elisenhain 73.	rom kat	29 éves	özvegy				

Ecskán 1884 évi Január 6án

Abfall Károly
esperes-plebános

Pag. **Matricula Copulatorum**

Numerus currens	Annus, Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status cooelebs vel viduus

Az

Elisenhaini róm. kath.
egyház esketési anyakönyv
vének másolata

1883-ik évre

Matricula Copulatorum Ecclesiae Elisenhain

Numerus currens	Annus, Mensis, dies, copulationis	Sponsi Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. domal.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati?	Observationes
1.	1884 február 17	Kiss Péter védtöltésimunkás Kiss József és Vetro Veronika fia	Szeged-Palánk	Elisenhain	róm. kath.	30 éves	nőtlen	Ladránszky János	Abfall Károly esperes és etskai plébános	27/1 3/2 10/2 1884	
		Kötteny Veronika korrendi Kötteny János és Berenyi Rozalia leánya	Lukácsfalva	Elisenhain	róm. kath.	25 éves	hajadon	Barna János			

Kelt Etskán 1885 évi január 2án

ETSKAI ROM. KATH. EGYHÁZ PECSÉTJE

Abfall Károly esperes-plébános

Pag. ______

Matricula Copulatorum

Numerus currens	Annus, Mensis, dies, copulationis	Sponsi Sponsae					
		Nomen, Cognomen, Conditio	Locus		Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus
			Originis	Domicilii num. domal.			

Az

Elisenheimi rom: kath: fiókegyház esketési anyakönyvének

1884 évi másolata.

Matricula Copulatorum Ecclesiae

Numerus currens	Annus, Mensis, dies, copulationis	Sponsi Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. domal.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati?	Observationes
1.	1885. Novemb. 8.	Neff Mátyás. Neff Miklós és Bergkeppel Margit fia Kőzrendű	Torontál Szécsány	Elisenhain	rom kat	20/3 1859	nőtlen	Weibel Kristof Bergkeppel Péter	Abfall Károly kiend. esperes czikai plebán	25/10. 1/11 7/11	
		Noel Margit. Noel Sebestyén és Kezler Margit leánya Közrendű	Bogáros.	Elisenhain	rom Kat.	7/7 1850	hajadon				

Kelt Német-Etskán 1886 évi január 2án

Abfall Károly
 kh.
 esperes-pleb.

Pag. ______ **Matricula Copulatorum**

Numerus currens	Annus, Mensis, dies, copulationis	Sponsi Sponsae					
		Nomen, Cognomen, Conditio	Locus		Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus
			Originis	Domicilii num. domal.			

Elisenhain

róm: kath: fióktegyház Esketési anyakönyvének 1885 évi másolata

1 esketés 1 lap.

Elisenhain

Pag. Matricula Copulatorum Ecclesiae *Elisenhain*

Numerus currens	Annus, Mensis, Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio, cuius filius? et filia?	Locus Originis	Locus Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
1.	1886. Januar 17.	Hökény Imre kövendii Hökény Imre és Nagy Szabála fia	Lukácsfalva	Elisenhain 143	rom. kath.	27/IX 1860.	nőtlen	Szabó György	Abfall Károly esperes eskai plébános	3/1 6/1 10/1	
		Szekula Teréz kövendii Szekula István és Apró Anna leánya és [illegible]	M. Oroszlya.	Elisenhain 206.	rom. kath.	27/10 1867.	hajadon	Gombos Márton			
2.	1886. Novemb. 7.	Horváth János kövendii Horváth József és Barath Teréz fia	Nagy Becskerek	Elisenhain 3.	rom. kath.	27 éves	nőtlen	Fekecics György	Abfall Károly esperes plébános	27/10 31/10 7/11	
		Schwarcz Anna, Schwarcz Mátyás és Mészáros Katalin leánya	Szécsány	Elisenhain 216.	rom. kath.	17/4 1868	hajadon	Bambek Péter			

Signatum Eskae 31. Decembris 1886.

Abfall Károly m. p.
esperes

Pag. Matricula Copulatorum

Numerus currens	Annus, Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status cooelebs vel viduus

Az
Elisenhaini rom: Kath.
fiókegyház
esketési anyakönyve
1886 évi
másolata
1. lap.

Matricula Copulatorum Ecclesiae *Etskensis*

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
1	1889 Január 13	Honig Antal közrendű Honig Péter és Post Magdolna fia	Zsigmondfalvi		rom. kat.	17/X 1863	nőtlen	Schneider Menyhért közrendű	Olajos József écskai segédlelkész	1/I 6/I 13/I	A menyasszony keresztlevelét lásd az irattár 1889 évi csomagában
		Schneider Anna közrendű Schneider Mátyás és Wagner Magdolna leánya	Lázárföld	Zsigmondfalva	rom. kath.	3/III 1870	hajadon	Müller Antal közrendű			
2.	1889 Január 13	Weisz Antal közrendű +Weisz Ádám és Baumholzer Rozália fia	Német	Écska 52.	rom. kath.	10/IX 1864	nőtlen	Hunsmann József közrendű	Olajos József écskai segédlelkész	1/I 6/I 13/I	A menyasszony keresztlevelét lásd az irattár 1889 évi csomagában.
		Wünschl Anna közrendű Wünschl Alajos és Kocsisán Klára leánya	Vilmaér	Német Écska 68.	rom. kath.	22/I 1865	hajadon	Tábor Mihály közrendű			
3	1889 Január 20	Leiner Henrik közrendű +Leiner József és Salvesser Anna fia	Német	Écska 193	rom. kath.	8/III 1865	nőtlen	Kellner József közrendű	Olajos József écskai segédlelkész	6/I 13/I 20/I	A menyasszony keresztlevelét lásd az irattár 1889 évi csomagában.
		Kellner Borbála közrendű +Kellner Mátyás és Weisz Anna leánya	N. Teremia	Német Écska 197.	rom. kath.	4/VIII 1867.	hajadon	Schersich János közrendű			
4	1889. Január 20	Schneider Ignácz inas +Schneider Julesa özvegye	Nagy Becskerek	III 1850 sz.	rom. kath.	30 éves	özvegy	Keller Sándor asztalos	Olajos József écskai segédlelkész	6/I 13/I 20/I	A vőlegény elhalt neje halotti levelét és elbocsájtását lásd az irattár 1889 évi csomagában.
		Gyurjánszky Rozália cseléd, Gyurjánszky Alajos és Koller Éva leánya	Német	Écska	rom. kath.	20/X 1863	hajadon	Peter János közrendű			
5.	1889. Január 27	Gözl Ferencz közrendű +Gözl Mátyás és Koller Margit fia	Német	Écska 263.	rom. kath.	4/IX 1866.	nőtlen	Wéber János közrendű	Olajos József écskai segédlelkész	13/I 20/I 27/I	A menyasszony keresztlevelét lásd az irattár 1889 évi csomagában
		Schäffer Erzsébet közrendű. Schäffer Márton és Lind Evalin leánya.	Vilmaér	N. Écska 27.	rom. kath.	22/XI 1870	hajadon	Salvesser János, közrendű.			

Pag.

Matricula Copulatorum Ecclesiae

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
	1889 Január	Blesser Emanuel közrendü, Blesser György és Till Katalin fia	Surján	Rudolfsgnád 326	rom. kath.	28/I 1866	nőtlen	Rupele Emánuel közrendü	Hajós József segédlelkész	13/I 20/I 27/I	A vőlegény és menyasszony kereszt levelei valamint a vőlegény elbocsájtó levele lásd az irattár 1889 évi csomagában
6.	27	Oppelcz Magdolna közrendü, Oppelcz Péter és Stübsch Magdolna leánya	Vilmasic	N. Ecska	rom. kath.	16/XI 1864	hajadon	Stübsch János közrendü			
	1889 Február	Reeb János közrendü + Reeb Márton és Bremmer Anna fia	Zsigmondfalva	68	rom. kath.	19/V 1862	nőtlen	Bremmer Mihály közrendü	Hajós József segédlelkész	20/I 27/I 2/II	
7	3	Christ Magdolna közrendü, Christ József és Frank Mária leánya	Zsigmondfalva	79	rom. kath.	21/II 1869	hajadon	Christ József közrendü			
	1889 Február	Gulyás István közrendü Gulyás István és Krecsmeri Veronika fia	Magyar Szt. Mihály	118	rom. kath.	17/VIII 1865	nőtlen	Huszár János közrendü	Hajós József segédlelkész	20/I 27/I 2/II	A vőlegény kereszt és elbocsájtó levele lásd az irattár 1889 évi csomagában
8.	4	Halász Erzsébet közrendü Halász István és Szabó Anna leánya	Lukácsfalva	104	rom. kath.	5/X 1870	hajadon	Ladvánszki György közrendü			
	1889 Február	Koller Lőrincz közrendü + Koller Bálint és Strausz Rozália fia	N. Becskerek	Elisenheim 136	rom. kath.	19/II 1862	nőtlen	Kocsisán János bíró	Hajós József segédlelkész	3/II 10/II 17/II	A vőlegény kereszt levele lásd az irattár 1889 évi csomagában
9.	17	Lukász Rozália közrendü + Lukász Henrik és + Hermesz Mária leánya	Német Ecska	133	rom. kath.	6/III 1869	hajadon	Wawrinecz György közrendü			
	1889 Február	Mesz József közrendü + Mesz Mihály és Czibay Magda fia	Zsigmondfalva	80	rom. kath.	28/XII 1859	nőtlen	Rickert Pál közrendü	Hajós József segédlelkész	10/II 17/II 24/II	
10.	26	Kirschner Magdolna közrendü, Kirschner János és Kern Anna leánya	Zsigmondfalva	63	rom. kath.	21/IX 1870	hajadon	Christ József közrendü			

Matricula Copulatorum Ecclesiae

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
11.	1889. február 26.	Kirschner Antal közrendü Kirschner János és Kern Anna fia	Zsigmondfalva	63.	rom. kath.	26/XII 1865	nőtelen	Glaser György közrendü	Olajos József segédlelkész	10/II 17/II 24/II	A menyasszony keresztlevele és elbocsájtó levelei lásd az irodai 1889 évi csomagában
		Hoffman Margit közrendü Hoffman György és Fell Magdolna leánya	Klek	103.	rom. kath.	30/III 1870	hajadon	Kirschenhauser Miklos közrendü			
12.	1889. Március 4	Kirschner Ferencz perlaszvárosi tanitó + Gorlich Franciska özvegye	N. Ecska	Perlaszváros	rom. kath.	6/X 1863	özvegy	Schummer János	Abfall Károly esp. pleb.	17/II 24/II 3/III	A vőlegény előbbi nejének halotti bizonyítványa és saját keresztlevelei lásd az irodai 1889 évi csomagában
		Mathias Cornelia Mathias János Zsigmondfalvi tanitó és + Kolossy [illegible] leánya	Zsigmondfalva		rom. kath.	5/VII 1871	hajadon	Kelemen István urad. kasznár			
13	1889. Április 29	Jenny Ferencz Madalmi pusztai gazda + Krecek Mária özvegye	Szoboszka Csehország	N. Ecska Párovicza puszta	rom. kath.	50 éves	özvegy	Lunacsek Albert tiszttartó	Szeier Mihály segédlelkész	21/IV 22/IV 28/IV	
		Bolzsás Erzsébet + Szalik Venczel özvegye	Hegyes Bácsmegye	N. Ecska 166.	rom. kath.	46 éves	özvegy	Abfall Károly esp. pleb.			
14	1889. Április 30.	Vollman Ferencz szabócs Vollman Mátyás és Szalamon Anna fia + Bruchner Jozefa özvegye	Wischenau Morva ország	Budapest Kelenföld 27 sz.	rom. kath.	3/XI 1857	özvegy	Fuchs Jakab asztalos	Abfall Károly esp. pleb.	21/IV 22/IV 28/IV	A vőlegény elbocsájtó levelei lásd az irodai 1889 évi csomagában
		Rudasch Teréz Rudasch Pál szijgyártó és Kmolkovics Katalin leánya	Német Ecska	216.	rom. kath.	11/X 1869	hajadon	Rudasch Ferencz korcsmáros			
15.	1889. Május 19	Jaeger Ferencz közrendü Jaeger Keresztély és Oszko Zsuzsanna fia + Marx Magdolna özvegye	Német Ecska	99.	rom. kath.	10/XI 1864	özvegy	Oszko Dominik közrendü	Szeier Mihály segédlelkész	5/V 12/V 19/V	
		Ungar Anna közrendü + Ungar József és Vagner Erzsébet leánya	Német Ecska	260.	rom. kath.	13/XII 1865	hajadon	Bieber Ferencz közrendü			

Pag. Matricula Copulatorum Ecclesiae

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
	1889 Majus	Pfeifer Lajos szabócs Pfeifer János György és Kiszal Franciska fia	Joslovicz Magyarország	N. Écska 150.	rom kath.	19/VIII 1863	nőtlen	Huber Károly kovács Koller Sándor asztalos	Abfall Károly egyh. pleb.	12/V. 19/V 26/V	A vőlegény kereszt levelét lásd az iratok 1889 évi csomagában
16	28.	Wagner Erzsébet szobaleány + Wagner István és Mallesh Rozália leánya.	Német	Écska 150	rom kath	9/IV 1868	hajadon				
	1889 Junius 9	Steiner Gáspár közrendü, Steiner Antal és + Likár Margit fia cs. k. 29. gy. ezred szabadságolt közvitéz.	Elemér	N. Écska 24.	rom kath.	27/III 1864	nőtlen	Wolf János közrendü Lilo János közrendü	Szécsy Mihály segédlelkész	2/VI 9/VI 16/VI	A vőlegény és menyasszony kereszt levelét lásd az iratok 1889 évi csomagában
17	16.	Selinger Teréz közrendü Selinger Antal és Wolf Teréz leánya.	B. Szt György.	N. Écska 25.	rom kath.	28/II 1866.	hajadon				
	1889 Augusztus 4	Lisson Vilmos uradalmi falkamester Lisson György és Marschmann Emilia fia.	Lambourn Woodlands Angolország	N. Écska	anglican	1/XI 1862	nőtlen	Kluch Ferencz kántortanító Biessneider Ágoston bérlő	Abfall Károly egyh. pleb.	A német écskai templomban Julius 14. 21. 28án Az n. becskereki ágost. egyházban Julius 21. 28. és aug. 4én	A vőlegény kereszt levelét, [illegible] felvett szabad állapotát tanusító jegyzőkönyvet, elbocsájtó levelet a püspöki engedélyt a passiva assistentiára lásd az iratok 1889 évi csomagában
18	6.	Kuniss Julianna polgárl. + Kunisz Ferencz és Kecskeméti Julia leánya	Német	Écska	rom kath.	30/VI 1860	hajadon				
	1889. Novemb	Bissenbinder Ferencz Bissenbinder Ferencz és + Erdélyi Erzsébet fia tartalékos 29. gy. ez.	Német	Écska 226.	rom kath.	10/XII 1861	nőtlen	Bauholzer Ferencz közrendü Wolf János közrendü.	Olgyai József segédlelkész	27/X 1/XI 3/XI	
19	3	Bergmann Veronika Bergmann Ferencz és Stigler Anna fia	Bajmok Bácsmegye	Elisenhain 24.	rom kath.	13/ 1862	hajadon				
	1889 Novemb	Vizizo Bonaventura Vizizo Ferencz és Toncsov Anasztázia fia közrendü	O Besenyő	Modos 276.	rom kath	3/III 1866.	nőtlen	Vizizo Mátyás Racsov Nikola	Abfall Károly egyh. pleb.	27/X 1/XI 3/XI	
20	10	Draganov Franciska Draganov János és Szlankulov Theodora leánya közrendü.	Lukácsfalva	26.	rom kath.	26/X 1868	hajadon				

Pag.

Matricula Copulatorum Ecclesiae

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
21.	1889 Novemb 10.	Becker Miklós igás kocsis + Becker Mihály és Baumann[?] Mária[?] fia	Klek.	Fülöpszállás	rom. kath.	4/VIII 1864	nőtlen	Koch János	Abfall Károly esp. pleb.	27/X 1/XI 3/XI	
		Zigler Anna kőzrendű Zigler István[?] dicsmer[?] Anna leánya	Német Écska	Écska	rom. kath.	4/VIII 1869	hajadon	Hoffman János			
22	1889 Novemb 11	Lenárd János + Lenárd András és Kiss Anna fia közrendű.	Lukácsfalva	11	rom. kath.	1/IX. 1866	nőtlen	Csorba János	Abfall Károly esp. pleb.	27/X 1/XI 3/XI	
		Samu Mária + Samu Mihály és Dori Ilona leánya közrendű.	M. Szt. Mihály	Lukácsfalva 106.	rom. kath.	11/II 1874.	hajadon	Eleven Antal			
23	1889 Novemb 11	Gyurkovics József 4. honv. huszár ezr. 2. század közhuszár szabad + Gyurkovics János és Topcsor[?] Petronilla fia közrendű.	Lukácsfalva	Erzsébetfalva[?] 315.	rom. kath.	1/III 1865	nőtlen	Balaton József kovács	Olajos József segédlelkész	27/X. 1/XI 3/XI	
		Bakai Anna + Bakai András és Nagy Anna leánya közrendű	Lukácsfalva	125.	rom. kath.	29/IV 1867	hajadon	Sárkány[?] Antal közrendű			
24.	1889. Novemb 11	Teschler Péter tartalékos szakaszvezető a 29. sor gyalogezredből Teschler József és Wissmann Éva fia	Zsigmondfalva	171.	rom. kath.		nőtlen	Teschler Antal	Olajos József segédlelkész	Egyenlő III ízi vérrokonságban felmenő[?] ... nyertek Temesvár Oct. 29 1889. 2642 sz. a.	
		Himmel Éva közrendű Himmel Kristóf és Teschler Mária Anna leánya	Zsigmondfalva	48.	rom. kath.		hajadon	Kiss[?] János,			
25.	1889. Novemb 17	Ullrich jobban Uhl Mátyás. Ullrich jobban Uhl István és Kaufmann Anna fia közrendű	Bogáros[?] Szt. György	N. Écska 41	rom. kath.	1/I 1866	nőtlen	Geier Ferenc közrendű	Abfall Károly esp. pleb.	kihirdetéssel 3/XI 10/XI 17/XI	
		Schreiner Katalin Schreiner Miklós és Schaffer Borbála leánya	Német Écska	Écska 223	rom. kath.	4/II 1863	hajadon	Klein István igazg. tanár			

Pag. Matricula Copulatorum Ecclesiae

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni aetatis	Status coelebs vel viduus	Testium Nomen, Cognomen, Conditio	Copulantis Nomen, Cognomen, Officium	Num promulgati? num in bannis, et aliquo impedimento dispensati	Observationis
26	1889. Novemb. 18	Gujás András + Gujás György és Saghi Viktoria fia közrendü	Lukácsfalva	120.	rom. kath.	9/XI 1866.	nőtlen	Franck András	Abfall Károly esp. pleb.	3/XI 10/XI 17/XI	
		Kollár Róza + Kollár Agoston és Kelemen Anna leánya közrendü	M. Szt Mihály	Lukácsfalva 8.	rom. kath.	27/IX	hajadon	Halász István			
27	1889. Novemb. 24.	Selinger Ferencz Selinger Antal és Wolf Teréz fiuk közrendü	Bega Szt György	N. Écska 23.	rom. kath.	28/VI 1866	nőtlen	Wolf Ferencz	Hajós József segédlelkész	3/XI 10/XI 17/XI	
		Rumini Margit + Rumini Ferencz és Champier Erzsébet leánya közrendü	Német	Écska 31.	rom. kath.	27/II 1863	hajadon	Lenhardt Mátyás			
28.	1889. Novemb. 24.	Lukács Ferencz + Champier Erzsébet özvegye közrendü	Nakofalva	Rudolfsgnád 262	rom. kath.	58 éves	özvegy	Hack János közrendü	Hajós József segédlelkész	10/XI 17/XI 24/XI	
		Koller Margit + Jászl Mátyás özvegye közrendü	Német	Écska 250	rom. kath.	58 éves	özvegy	Weber János közrendü			
29.	1889. Novemb. 25	Bancsov Damian + Bancsov János és Stojanov Katalin fia közrendü	Lukácsfalva	Elizabethin 211.	rom. kath.	12/VII 1863	nőtlen	Kracsov András közrendü	Hajós József segédlelkész	10/XI 17/XI 24/XI	
		Gyenggov Anasztázia Gyenggov Márton és Sebánov Theodora leánya közrendü	Lukácsfalva	35.	rom. kath.	30/XI 1869	hajadon	Nedelyov Damján közrendü			

Német-Écskán 1890 január 3-n

Abfall Károly esp. pleb.

Matricula Copulatorum

Numerus currens	Annus Mensis Dies copulationis	Sponsi et Sponsae: Nomen, Cognomen, Conditio cuius filius? et filia?	Locus: Originis	Locus: Domicilii num. dom.	Religio	Anni actatis	Status coelebs vel viduus
	1889.	Blaskovics Márton kőzrendű, Blaskovics Márton és Seller Anna fia	Malenicz falva	Elisenhain 164.	rom. kath.	12/X 1860	nőtlen
1.	Oktob. 20.	Berberich Mária köz-rendű Berberich Henrik és Wiljung Magdolna leánya.	Györgyháza	Elisenhain 134.	rom. kath.	9/I 1869.	hajadon

1. lap. A torontál-erzsébetlaki r. k. plébánia-egyház esketési anyakönyve.

Folyó szám	Az esketés éve, hava és napja	A jegyeseknek vezeték- és keresztneve állapota; kinek fia és leánya vagy özvegye?	születéshelye	jelenlegi tartózkodás helye; házszám	vallása	életkora	nőtlen, hajadon vagy özvegy állapota	A tanuk vezeték- és keresztneve, állapota	az eskető áldozár vezeték- és keresztneve hivatala	Valjon kihirdetvék? valjon a hirdetésektől vagy valamely akadálytól fölmentvék?	Észrevételek
1.	1893. Január 8.	Farkas András köz-rendű, néhai Grof Katalin özvegye.	Lukácsfalva	Mária Lujza major 1	r. k.	30 éves	özvegy	Ladvánszky György földműves	Abfall Károly esperes-plebános	1/I 6/I 8/I	
		László Erzsébet közrendű néhai Gyurkovits Mihály özvegye	Lukácsfalva	Tor: Erzsébetlak	r. k.	36 éves	özvegy	Fekete István közrendű			
2.	1893. Január 23.	Lénárd Mihály közrendű néhai Lénárd József és Szabó Julianna fia.	Lukácsfalva	T. Erzsébetlak	r. k.	19 éves	nőtlen	Csorba János földm:	Breisach Béla káplán	8/I 15/I 22/I	A vőlegény a m. k. honvédelmi ministeriumnak 1892 évi oktober 21 én 58028 sz. a. kelt engedélye folytán nősült.
		Halász Anna közrendű Halász István és Szabó Anna leánya	Lukácsfalva	T. Erzsébetlak	r. k	17 éves	hajadon	Ladvánszki György földm.			
3.	1893. Április 17.	Tóth Ferencz közrendű Tóth Mátyás és Szalma Anna fia	Torda	Tomkahid	r. k.	25 éves	nőtlen	Tóth Mihály közrendű	Abfall Károly esp. plébán	2/IV 9/IV 16/IV	
		Tóth Rozália közrendű Tóth Gergely és Bogdán Katalin leánya	M. Szt. Mihály	Erzsébetlak	r. k.	21 éves	hajadon	Zsarko Albert közrendű			
4.	1893. Április 29.	Deschan Károly közrendű Deschan Mihály és Scheirich Zsuzsanna fia	Szécsány	Erzsébetlak	r. k	26 éves	nőtlen	Salveter Péter közrendű	Abfall Károly esp. pl.	9/IV 16/IV 23/IV	
		Lung Anna közrendű Lung Simon és Roth Erzsébet leánya	Csóka	Erzsébetlak	r. k.	18 éves	hajadon	Péter Márton közrendű			
5.	1893. Junius 4	Ruzsa József közrendű Ruzsa Mátyás és Mészáros Erzsébet fia	M. Czernya	Erzsébetlak	r. k	30/I 1869.	nőtlen	Csorba János földm.	Abfall Károly esp. pléb.	22/V 28/V 4/VI	
		Tóth Borbála közrendű Tóth Mihály és Apró Anna leánya	Ittvarnok	Erzsébetlak	r. k.	22/III 1875	hajadon	Gujás István földm:			

A torontál-erzsébetlaki r. k. plébánia-egyház esketési anyakönyve.

Folyó szám	Az esketés éve, hava és napja	A jegyeseknek vezeték- és keresztneve állapota; kinek fia és leánya vagy özvegye?	születéshelye	jelenlegi tartózkodás helye; házszám	vallása	életkora	nőtlen, hajadon vagy özvegy állapota	A tanuk vezeték- és kereszt-neve, állapota	az eskető áldozár vezeték- és keresztneve hivatala	Valjon kihirdetvék? valjon a hirdetésektől vagy valamely akadálytól fölmentvék?	Észrevételek
6.	1893. Szeptemb. 17.	Mühlroth János kovrendi néhai Friedrich Anna özvegye	Osztern	T. Erzsébetlak	r. k.	43 éves	özvegy	Wersching Jakab földm. Ott József kovrendi	Abfall Károly esp. pleb.	3/IX 10/IX 17/IX	
		Amon Mária kovrendi néhai Tegl Miklós özvegye	Zsigmondfalva	T. Erzsébetlak	r. k.	46 éves	özvegy				
7	1893. Oktober 15.	Damianov Demjén kovrendi, Damianov Márk és Topeszov Rozália fia.	Ittabé	Ittabé 123.	r. k.	1/IV 1874.	nőtlen	Janesov Sebestyén kovrendi Lovrov István kovrendi	Abfall Károly esperes-plébános	1/X 8/X 15/X	Különleges a m. k. honvédelmi ministeriumnak 1893 évi január hó 23án 4182 sz. a. kelt engedélye folytán nősült.
		Parigrosz Ilona kovrendi Parigrosz József és Velesov Agátha leánya	Lukácsfalva	T. Erzsébetlak 100.	r. k.	1/IX 1871.	hajadon				
8.	1893. November 19.	Schwarz Venczel kovrendi, néhai Schwarz Mátyás és Bergkeszel Margit fia	Torontál-Erzsébetlak	Erzsébetlak 216.	r. k.	4/VIII 1871.	nőtlen	Robinek Venczel szatócs Schwarz Mátyás kovrendi	Pallanik János segédlelkész	22/X 29/X 1/XI	Különleges a m. k. honvédelmi ministeriumnak 1893 évi september hó 24én 51860 sz. a. kelt engedélye folytán nősült.
		Scheirer Erzsébet kovrendi Scheirer Antal Lehmann Katalin leánya	Rudolfsgnad	T. Erzsébetlak 88. b.	r. k.	5/IV 1875.	hajadon				
9.	1893. Novemb. 22.	Tóth János kovrendi Tóth Gergely és Bogdán Katalin fia.	S. L. Mihály	T. Erzsébetlak 328.	r. k.	26/IV 1867	nőtlen	Gujás István földm. Szabó András földm.	Abfall Károly esp. plb.	5/XI 12/XI 19/XI	
		Kováts Anna kovrendi Kováts József és Madarász Erzsébet leánya	S. L. Mihály	T. Erzsébetlak	r. k.	2/IV 1876	hajadon				
10.	1893. Novemb. 26.	Bottyán József kovrendi Bottyán Mária törvénytelen fia	Kikinda	Lukácsfalva 69	r. k.	1/IV 1871.	nőtlen	Bottyán Mátyás földm. Balaton József kovács	Abfall Károly esp. plb.	12/XI 19/XI 26/XI	
		Nagy Borbála kovrendi † Nagy Imre és Szabó Rozália leánya	Lukácsfalva	Erzsébetlak 77	r. k.	18 éves	hajadon				

3. lap. A torontál ersébetlaki r. k. plébánia-egyház esketési anyakönyve.

Folyó szám	Az esketés éve, hava és napja	A jegyeseknek vezeték- és keresztneve állapota; kinek fia és leánya vagy özvegye?	születéshelye	jelenlegi tartózkodás helye; házszám	vallása	élet-kora	nőtlen, hajadon vagy özvegy állapota	A tanuk vezeték- és kereszt-neve, állapota	az eskető áldozár vezeték- és keresztneve hivatala	Valjon kihirdetvék? valjon a hirdetésektől vagy valamely akadálytól fölmentvék?	Észrevételek
11.	1893. November 26.	László János kovrendi László János és Lőrik Rozalia fia	Lukácsfalva	Ersébetlak 297.	r. k.	27 éves	nőtlen	Ladvánszky György kovrendi	Abfall Károly esp. pléb.	12/XI 19/XI 26/XI	
		Varga Teréz kovrendi Varga Imre Posa Teréz leánya	Ittvarnok	Ersébetlak 266.	r. k	7/X 1871	hajadon	Szabó András kovrendi			

Kelt Német-Ecskán 1893 évi December 31.

Abfall Károly
esperes-pléb.

1. lap. A torontál-erzsébetlaki r. k. plébánia-egyház esketési anyakönyve.

Folyó szám	Az esketés éve, hava és napja	A jegyeseknek: vezeték- és keresztneve állapota; kinek fia és leánya vagy özvegye?	születéshelye	jelenlegi tartózkodás helye; házszám	vallása	életkora	nőtlen, hajadon vagy özvegy állapota	A tanuk vezeték- és kereszt-neve, állapota	az eskető áldozár vezeték- és keresztneve hivatala	Valjon kihirdetvék? valjon a hirdetésektől vagy valamely akadálytól fölmentvék?	Észrevételek
	1895 August	Bogdánffy István szatócs, Bogdánffy István és Sztojkovics Olimpia fia.	Szt. János	Végh. Szt. Mihály	rk.	16/VIII 1870.	nőtlen	Belicska Gusztáv jegyző	Abfall Károly esp. pleb.	23/VI 30/VI 7/VII	
1.	19.	Wenz Vilma polgári Wenz József és Duppl Zsófia leánya.	Ferencfalva	T. Erzsébetlak	rk.	3/II 1873	hajadon	Bogdánffy Kálmán polgári			
	1895 August	Madarász István földművelő, néhai Kelemen Anna özvegye.	N. Szt. Mihály	Tor. Erzsébetlak	rk.	45 éves	özvegy	Ladvánszky György földm.	Abfall Károly esp. plеb.	13/VIII 20/VIII 25/VIII	
2.	25.	Szőghy Julianna kőrendi néhai Szabó József özvegye	N. Szt. Mihály	Tor. Erzsébetl.	rk	47 éves	özvegy	Kanász István földm.			
	1895. Szeptemb.	Damjanov János kőrrendű, Damjanov András és Toskov Anna fia.	Rogendorf		rk.	7/I 1892.	nőtlen	Kercsov Péter földm.	Abfall Károly esp. plеb.	1/IX 8/IX 15/IX.	
3.	15.	Penyov Anna kőrrendű Penyov Jakab és Babuskov Katalin leánya.	Lukácsfalva	Tor. Erzsebetl.	rk	18 éves	hajadon	Wasziljev Márton földm.			

Kelt Német-Écskán 1895 évi October 1én

ECSKAI ROM. KATH. EGYHÁZ PECSÉTJE

Abfall Károly
esp. pleb.